



# A&S

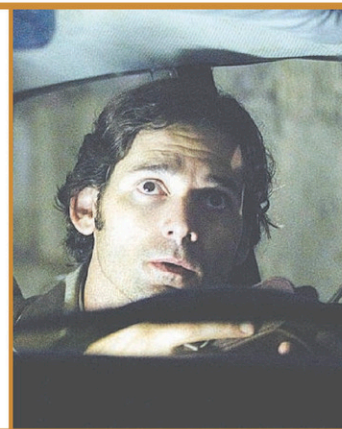
ARTS ET SPECTACLES



## Série +

François en série: des consciences à la pelle

page E10



## Cinéma

Spielberg en zone d'ombre

page E5

# pétillant

Steve Bergeron  
SHERBROOKE

Il y a deux pièges à surveiller dans les jours qui suivent le Nouvel An. Le froid de l'hiver, bien sûr, qu'on avait peut-être oublié entre deux cadeaux et une tourtière. Mais le retour à la routine est certes le pire des deux maux. C'est lui qui souvent rend janvier lourd à

porter. Soudainement, le printemps et le prochain congé férié nous apparaissent comme des points à l'horizon.

Pourtant, les armes préventives ne manquent pas pour que l'effervescence du réveillon ne s'évapore pas d'un seul coup. Juste un petit recoupage des différentes programmations hivernales sur scène et sur grand écran, et la morte saison se truffe de possibilités.

En matière d'orgie de bulles, l'Estrie ne sera pas en reste. Cinéastes, acteurs, musiciens, chanteurs et humoristes peupleront densément les soirs d'hiver avec des sonorités et des lumières garantes de pétilllements. Au lieu de fins de journées emmitouffées devant la télé, ils proposent des moments vespéraux moins douillets mais plus mousseux.

Les listes que vous découvrirez dans les deux prochaines pages ne prétendent pas être exhaustives. Nous avons tantôt privilégié la francophonie, tantôt ciblé des étoiles montantes, retenu ici des incontournables, flairé là la maturité artistique. Ne vous étonnez donc pas si la tournée *Star Académie 2005* n'est pas mentionnée.

À lire en E2 et E3

**CHANSON**

**CINÉMA**

**THÉÂTRE**

**HUMOUR**

A&S  
CUVÉE 2006

NOS ANTENNES — L'équipe de journalistes, La Tribune

# A&S

## Quoi ouïr, quoi ouèr?

Sur la route reliant les Cantons-de-l'Est au royaume gelé du Piékouagami, j'ai mis le *Diaporama* sonore de **Catherine Durand** dans le lecteur. Pendant 50 minutes, elle m'a bercé de ses histoires heureuses ou tristes, filées dans un bon coton, simplement folk et country. J'ai appuyé sur la touche Repeat quand sont arrivées les pages 3, 4, 6 et 7: *What You Really Are*, *Même si*, *Mon bateau* et la chanson-titre. Ça convenait au ciel blanc gris à la fois terne et clair. Sur tout, c'était d'un apaisement sublime. Mais pourquoi n'entend-on pas Catherine davantage?



**Disque**  
Catherine Durand  
*Diaporama*  
Katmusik

— Steve Bergeron



**Télé**  
*24 heures chrono*  
En DVD et sur Fox

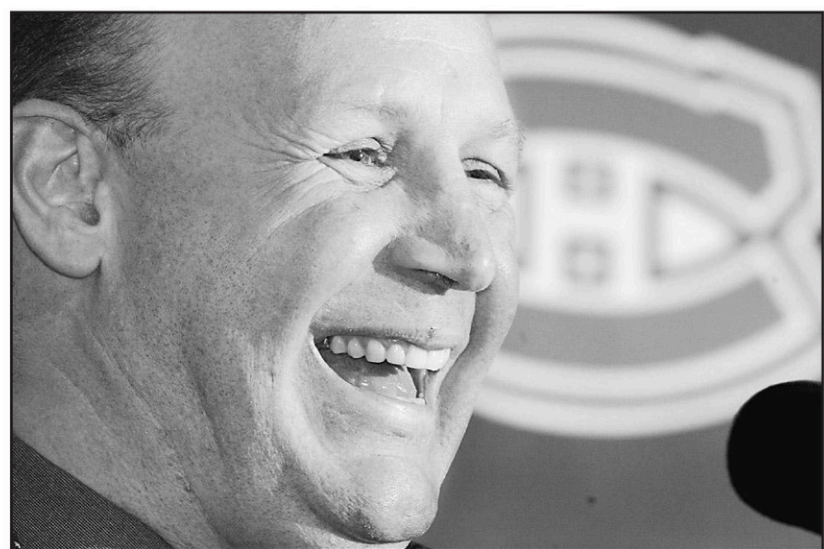
On avait beau vanter encore et encore le génie de cette série télé qui se déroule en temps réel, rien à faire. Ça ne me disait rien. Jusqu'au jour où on m'a filé les coffrets des trois premières saisons. Après deux épisodes, c'en était fait de moi. Verdict: accroc. Complètement accroc de *24 heures chrono*. Des soirées entières à vivre sur le canapé, à visionner en rafale les épisodes, le coeur sous tension. Je me pensais guérie. Niet. On me fait cadeau du quatrième coffret et hop!, me voilà de nouveau habitée par les aventures de Jack Bauer, l'homme-chat aux neuf vies. Que ce soit dit: la quatrième saison est aussi réussie que les précédentes. Réalisation impeccable. Intrigue entraînante au cube et exagérée d'autant! De quoi mettre la table pour la cinquième mouture de *24* qui, avis aux inconditionnels, débute le 15 janvier sur le réseau Fox.

— Karine Tremblay

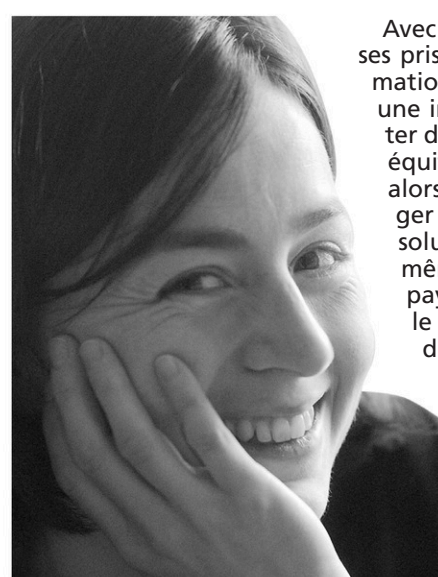
## Entre guillemets



Claude Julien, entraîneur des Canadiens de Montréal. Nous n'avons pas hâte d'entendre son français moyen...



## Parrainez une chaîne



Avec son livre *Acheter, c'est voter* et ses prises de position pour une consommation responsable, **Laure Waridel** est une interlocutrice de choix pour discuter de cuisine bio et d'une assiette plus équilibrée. Josée di Stasio l'a invitée alors qu'il est encore temps de changer ses habitudes d'achat comme résolution pour 2006. Toutes deux ont même visité les parents de Laure, des paysans ayant choisi comme valeur le respect des animaux et des produits de la terre. Une fondue aux trois fromages québécois et un grilled-cheese aux aubergines avec ça, ça vous dirait? (SB)

**À la di Stasio**  
Vendredi 13 janvier, 21 h  
Télé-Québec

## Coupé au montage

**Yves Lambert** est un des artistes qui ont participé au disque pour enfants *Le petit chien de laine*. Il y interprète deux pièces: *La tortue* (qui a perdu sa carapace) et *Les semelles*. Pascale Bussièrès, Martin Léon, Mes Aïeux, Michel Rivard, Paul Kungis, Alain Lamontagne et Ginette ont aussi enfilé les chansonnettes signées Lionel Daunais (1901-1982).

«Lionel Daunais fut un de nos grands compositeurs, mais aussi une de nos grandes voix. Il a fondé le célèbre Trio lyrique, les Variétés lyriques et nous a légué un important répertoire.» Dont une quarantaine d'arrangements de chants folkloriques et une trentaine de chansons pour enfants, dont certaines sont devenues très célèbres.

«Nous avons travaillé avec le réalisateur Paul Campagne, anciennement du groupe Hart Rouge, et avec une équipe de musiciens très cool.» *Coupé au montage de l'entrevue du 3 décembre 2005.* (SB)



# UN HIVER pétillant

## PRODUCTIONS LOCALES



Imacom, Jocelyn Riendeau

### De Juliette à Don Juan

Plus de 40 chanteurs et danseurs font revivre les trois spectacles musicaux les plus marquants des dix dernières années sur la scène québécoise.

12 au 15 janvier  
salle Maurice-O'Bready

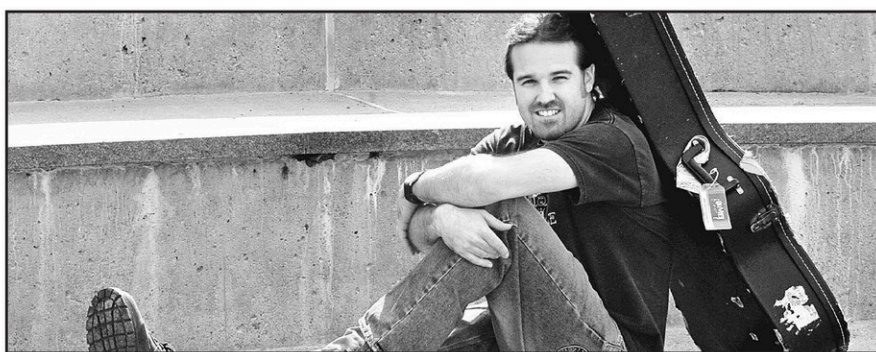


Imacom archives, Jessica Garneau

### Dragon bleu, dragon jaune

Le Théâtre du Double Signe présente sa première création depuis *Baba Yaga*, inspirée d'un conte coréen, écrite et mise en scène par Patrick Quintal et explorant la signification mystérieuse et profonde du geste artistique.

Du 1er au 18 février  
Théâtre Léonard-Saint-Laurent



Imacom archives, Jessica Garneau

### Olivier Brousseau et les Chaïkebo

Avec ses invités Obatala, Philibert Bélanger et Musique à bouches, la formation sherbrookoise offre une musique traditionnelle au goût du jour.

30 mars  
Théâtre Granada

## HUMOUR

### Guy Nantel

7 et 14 janvier  
Vieux Clocher de Magog

### Dominic Paquet

21 janvier  
Vieux Clocher de Sherbrooke

### Cathy Gauthier

28 janvier  
Vieux Clocher de Magog  
17 février et 1er avril  
Vieux Clocher de Sherbrooke

### Steve Diamond

28 janvier  
Pavillon des arts de Coaticook

### Dominic et Martin

28 janvier et 4 février  
Vieux Clocher de Sherbrooke  
11 février  
Pavillon des arts de Coaticook

### Laurent Paquin

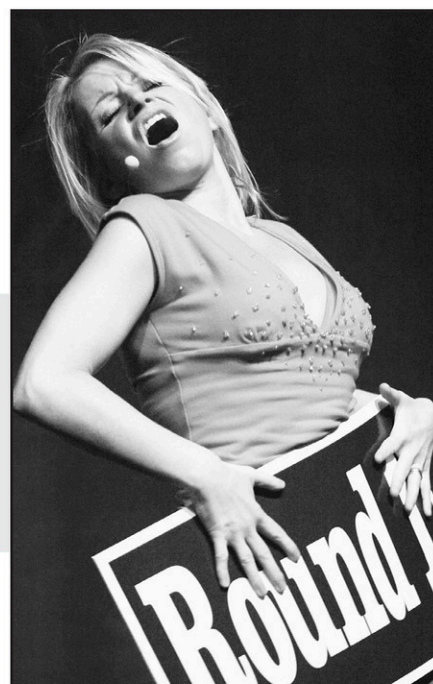
3 et 4 février  
salle Maurice-O'Bready  
3 mars  
polyvalente Montignac de Lac-Mégantic

### Louis-José Houde

3 et 4 février  
Pavillon des arts de Coaticook

### Jamil

24 février  
Théâtre Granada



### Daniel Lemire

24 et 25 mars  
salle Maurice-O'Bready

### Jean-Thomas Jobin

25 mars  
Vieux Clocher de Magog

### Anne Roumanoff

31 mars  
salle Maurice-O'Bready

### François Morency

14 et 15 avril  
salle Maurice-O'Bready

### André-Philippe Gagnon

16 mai  
salle Maurice-O'Bready

### Jean-Marc Parent

29 mars  
salle Maurice-O'Bready



# UN HIVER pétillant

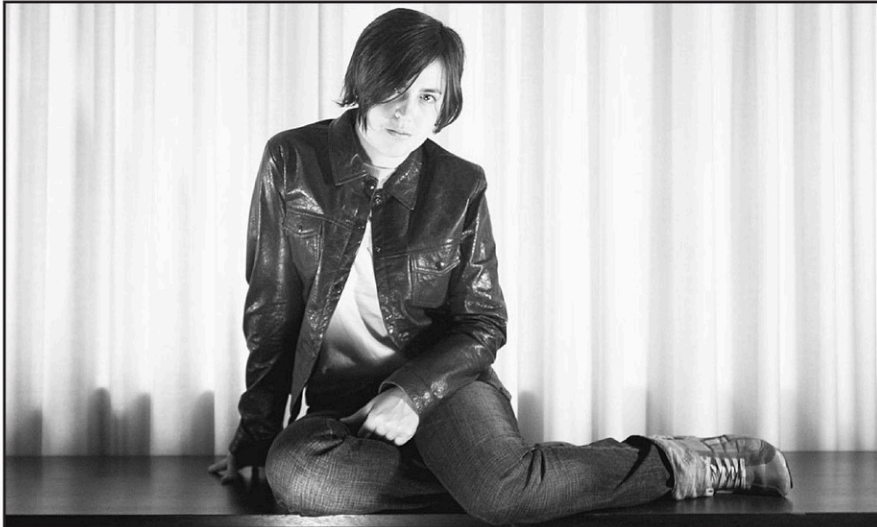
## CHANSON

### Jean-Pierre Ferland

14 février  
salle Maurice-O'Bready  
23 février  
polyvalente Montignac de Lac-Mégantic

Est-ce vraiment, vraiment la dernière chance de voir Jean-Pierre Ferland sur scène de son vivant? Le jeune septuagénaire compte-il vraiment, vraiment renoncer aux planches pour de bon en avril 2006? C'est ce qu'il affirme posément

depuis l'an dernier. Allez-vous courir le risque de ne pas le croire? Allez-vous laisser passer cette occasion d'entendre en direct *Une chance qu'on s'a* un soir de Saint-Valentin? Si oui, vous aimez vraiment, vraiment vivre dangereusement...



### Pierre Lapointe

8 avril  
Théâtre Granada

On ne compte plus les fois où Pierre Lapointe a remanié son spectacle de chansons depuis la sortie de son premier album. Et puis oui! Comptons-les donc! Une, deux, trois, quatre... Cinq relectures de la *Forêt des mal-aimés!* Mais Lapointe s'y présentait toujours en dandy maladivement arrogant, méprisant envers

ses musiciens et son public. Sauf que le 8 avril au Granada, en théorie, ce sera du bonbon tout neuf. Messire Lapointe doit sortir un nouvel album en mars, si les boules de cristal n'ont pas trop bu. Qui sera parmi les premiers à le voir? Sûrement Bibi! Et vous?



### Ariane Moffatt

3 et 4 mars  
Vieux Clocher de Magog  
8 avril  
Vieux Clocher de Sherbrooke

La sortie de *Coeur dans la tête* d'Ariane Moffatt était attendue depuis des mois trop longs. Les critiques y ont trouvé l'assurance qu'*Aquanaute* n'était pas le fruit d'un coup de génie passager et que Daniel Bélanger avait du pif pour les talents. Après un succès longuement cons-

truit (mais accéléré grâce à une Meggie Lagacé qui a chanté *Poussière d'ange* un certain dimanche soir), l'énergique petit bout de femme, incontestable musicienne et compositrice innée, s'amène avec le spectacle nouveau. Plus que 55 dodos!



### Martha Wainwright

12 janvier  
Théâtre Granada

### Kain

14 janvier  
Vieux Clocher de Sherbrooke

### Alexandre Belliard

27 janvier  
Vieux Clocher de Sherbrooke

### Coral Egan

3 février  
Théâtre Granada

### Amélie Veille

4 février  
Centre d'art de Richmond

### Diane Dufresne

11 février  
salle Maurice-O'Bready

### Longue distance

11 février  
Centre culturel de Weedon

### Catherine Durand

24 février  
Vieux Clocher de Sherbrooke

### Sylvain Duguay

25 février  
P'tit Bonheur de Saint-Camille

### Chloé Sainte-Marie

25 février  
Pavillon des arts de Coaticook

### Charles Dubé

3 mars  
salle Maurice-O'Bready

### Marie-Jo Thério

4 mars  
Vieux Clocher de Sherbrooke

### France D'Amour

8 mars  
salle Maurice-O'Bready

### Gilles Vigneault

10 mars  
Vieux Clocher de Sherbrooke  
11 mars  
Vieux Clocher de Magog

### Dobacaracol

11 mars  
P'tit Bonheur de Saint-Camille

### Thomas Hellman

24 mars  
Théâtre Granada

### Lynda Thalie

25 mars  
Théâtre Granada

### Robert Charlebois

28 mars  
salle Maurice-O'Bready

### Bia

12 avril  
Théâtre Centennial

## CINÉMA

### The New World

Un film historique qui veut relater (encore!) l'affrontement entre les Américains et les conquérants au 17e siècle. Oui, Pocahontas est là. Par Terrence Malick, avec Colin Farrell, Christian Bale et plein d'autre monde (la distribution court sur trois pages).

13 janvier

### Histoire de famille

Portrait d'une famille en pleine Révolution tranquille. Par Michel Poulette, avec Maxim Roy, Serge Thériault, Danielle Proulx et Catherine Trudeau.

27 janvier

### L'enfant

La Palme d'or de Cannes en 2005, la deuxième pour les frères Jean-Pierre et Luc Dardenne.

Février

### Manderlay

La deuxième partie de la trilogie de Lars von Trier sur l'esclavage, amorcée par *Dogville* en 2004. Avec Bryce Dallas Howard, Danny Glover et Willem Dafoe.

3 février

### Pink Panther

Est-ce que la panthère rose avait vraiment besoin qu'on la remette en cage

une autre fois? Steve Martin, qui jouera l'inspecteur Clouseau, a cru que oui. Avec Beyoncé Knowles et Kevin Kline.

10 février

### Que Dieu bénisse l'Amérique

Une traque contre les prédateurs sexuels, sur fond de guerre au terrorisme, orchestrée par le singulier Robert Morin. Avec Gildor Roy, Gaston Lepage et Sylvie Léonard

17 février

### Ice Age 2: The Meltdown

La suite du dessin animé polaire. La glace commence à fondre... Par Carlos Saldanha

31 mars

### Basic Instinct 2

Presque 15 ans après la sortie du thriller sulfureux et la fameuse scène du pic à glace, le réalisateur Michael Caton-Jones présente la suite. Avec Sharon Stone, David Morrissey et Charlotte Rampling.

31 mars

### Free Zone

Métaphore sur le conflit israélo-palestinien d'Amos Gitai. Hana Laszlo a remporté le prix de l'interprétation sur la Croisette en 2005. Avec Natalie Portman.

Avril

### La rage de l'ange

Un membre d'un gang de rue, un artiste homosexuel et une prostituée essaient de survivre à leur passé. Par Dan Bigras, avec Marina Orsini, Louison Danis et Alexis Martin.

7 avril



### Stupeur et tremblements

L'adaptation d'un roman d'Amélie Nothomb arrive enfin au Québec. Par Alain Corneau, avec Sylvie Testud, qui a reçu un César pour son rôle, et Kaori Tsuji.

5 mai

### Mission: impossible 3

L'épisode précédent avait été le plus populaire aux guichets en 2001, même si l'accueil critique avait été moyen. Tom Cruise n'est peut-être pas dans sa meilleure passe en ce moment, mais il reste l'un des acteurs les plus populaires. Par J.J. Abrams (*Alias*, *Lost*).

5 mai

### The Da Vinci Code

Le film que tous ceux qui ont lu le roman de Dan Brown attendent avec une brique et un fanal. La bande-annonce laisse pourtant présager un suspense aussi enlevant... Par Ron Howard, avec Tom Hanks, Audrey Tautou et Jean Reno.

19 mai

### X-Men 3

La suite très attendue de cette série fantastique. Par Brett Ratner, avec Hugh Jackman et Halle Berry.

26 mai

## THÉÂTRE

### Gagarin Way

Théâtre de la Manufacture  
7 février, salle Maurice-O'Bready

Gary et Eddy, des travailleurs de chaîne de montage, kidnappent un des dirigeants de l'entreprise afin de dénoncer l'exploitation, la mondialisation et tous les torts qui les affligent. Mais la soirée dérape et Gary, l'idéaliste de gauche, découvrira avec horreur qu'Eddy trouve dans la violence extrême la seule manière de se sentir vivant. Une comédie noire percutante de l'Écossais Gregory Burke et qui connaît un succès mondial depuis sa création en 2001.

### Les Peutch

21 mars, salle Maurice-O'Bready  
23 mars, Pavillon des arts de Coaticook



### Le mystère d'Irma Vep

Productions *Juste pour rire*  
24 février, salle Maurice-O'Bready

Cette comédie a obtenu un tel succès lors du Festival Juste pour rire 2004 (Coup de coeur du festival) qu'elle y est revenue l'été dernier et se paye maintenant une tournée. Mais qui est cette fameuse Irma Vep si mystérieuse? En fait, si vous mélangez les lettres de son nom, vous obtiendrez le mot *vampire*... Serge Postigo et Éric Bernier ont renversé leurs 35 000 spectateurs en enfantant la myriade de rôles de cette oeuvre de Charles Ludlam, qualifiée de «parfaitement ridicule». Masque 2004 de la meilleure production privée.

### Textes et recherche:

Steve Bergeron et  
Laura Martin

SUR NOS ÉCRANS

L'auberge

Drame d'horreur d'Eli Roth, avec Jay Hernandez et Derek Richardson. Adeptes du tourisme sexuel et des vacances de débauche, deux Américains se rendent en Slovaquie pour y faire des rencontres. Leurs projets tourneront au cauchemar. 95 min

Les Boys IV

Comédie de Georges Mihalka, avec Rémy Girard, Pierre Lebeau et Patrick Labbé. Cinq ans après leur dernière partie de hockey ensemble, les Boys se retrouvent pour un match contre les légendes de la LNH. Pour ressouder leur esprit d'équipe, ils partent en retraite dans une pourvoirie. 121 min ★★

Casanova

Comédie sentimentale de Lasse Hallström, avec Heath Ledger, Sienna Miller et Jeremy Irons. Le légendaire Casanova rencontre sa dulcinée, Francesca, une séduisante beauté qui fait la seule chose qu'il n'aurait jamais pu imaginer: elle se refuse à lui. 111 min

Les chroniques de Narnia: l'armoire magique

Film d'aventure d'Andrew Adamson, avec Georgie Henley, William Moseley et Tilda Swinton. Quatre frères et sœurs doivent libérer de l'emprise d'une cruelle sorcière un monde peuplé de créatures magiques découvert dans une vieille armoire. 140 min ★★★½

La famille Stone

Comédie de Thomas Bezucha, avec Sarah Jessica Parker, Luke Wilson et Diane Keaton. Chez les Stone, les fêtes de Noël sont l'occasion de se réunir sous le même toit. Everett, le «fils préféré», a décidé cette fois de venir accompagné de sa nouvelle petite amie, Meredith, carriériste new-yorkaise. 105 min ★★★

Les folies de Dick et Jane (VO et VF)

Comédie de Dean Parisot, avec Jim Carrey et Téa Leoni. La vie de Dick et Jane est un peu l'illustration parfaite du réel américain. Sauf que ce couple sans histoire cache en réalité une paire de voleurs pas comme les autres. 90 min ★★

Le garçon à mamie

Comédie de Nicholas Goossen, avec Linda Cardellini, Rob Schneider et David Spade. Des problèmes avec son colocataire contraignent Alex, 35 ans, à emménager chez sa grand-mère et ses trois amies. 94 min

Harry Potter et la coupe de feu

Drame d'aventure avec Daniel Radcliffe, Emma Watson et Rupert Grint. Harry Potter est choisi contre toute attente pour participer aux terribles épreuves du Tournoi des trois sorciers, sans savoir que la dernière épreuve comporte un piège tendu par Celui-Dont-On-Ne-Doit-Pas-Prononcer-Le-Nom. 157 min ★★★½

Joyeux Noël

Drame historique de Christian Carion, avec Diane Kruger, Guillaume Canet et Benno Fürmann. Lorsque la guerre surgit au creux de l'été 1914, elle surprend et emporte des millions d'hommes. Mais quand arrive Noël, la surprise ne viendra pas des colis généreux qui jonchent les tranchées. 116 min ★★★½

King Kong (VO et VF)

Drame d'aventure de Peter Jackson, avec Naomi Watts, Jack Black et Adrien Brody. Nouvelle version d'un classique de 1933. Un groupe d'explorateurs et de documentaristes capturent un gigantesque gorille sur une île perdue et le transportent jusqu'à New York. 180 min ★★★½

Maurice Richard

Drame de Charles Binamé, avec Roy Dupuis et Julie LeBreton. L'ascension du hockeyeur Maurice Richard vers le statut de héros québécois, depuis ses débuts en tant que simple travailleur d'usine jusqu'à l'historique émeute de 1955. 120 min ★★★

Les mémoires d'une geisha

Drame de Rob Marshall, avec Ziyi Zhang, Gong Li et Michelle Yeoh. Une petite fille est vendue dès l'âge de neuf ans par sa mère à une maison close dans le Japon des années trente. Elle deviendra l'une des prostituées les plus prisées. 144 min ★★

Moins cher la douzaine 2

Comédie d'Adam Shankman, avec Steve Martin, Bonnie Hunt et Tom Welling. Les Baker et leurs douze enfants partent en vacances et vont se retrouver confrontés à une famille avec huit enfants au cours d'une compétition. 94 min ★★

Munich

Drame de Steven Spielberg, avec Eric Bana, Mathieu Kassovitz et Geoffrey Rush. Le 5 septembre 1972, un commando de l'organisation palestinienne Septembre Noir tue 11 personnes dans le pavillon israélien du Village olympique. Une opération de représailles sans précédent est mise sur pied. 148 min ★★★½

La rumeur court

Comédie romantique de Rob Reiner, avec Jennifer Aniston, Shirley MacLaine et Kevin Costner. La rumeur court à l'effet que la grand-mère et la défunte mère de Sarah auraient été les modèles du film *Le lauréat*. Du coup, Sarah, sur le point de se marier, commence à s'interroger sur sa propre identité. 97 min ★★

Tu marcheras sur l'eau

Agent des services secrets israéliens, Eyal se fait passer pour un guide touristique afin d'approcher deux jeunes allemands, dont le grand-père est un ancien officier nazi en cavale. Un parcours initiatique va l'entraîner d'Israël jusqu'en Allemagne sur le chemin de la réconciliation. 104 min ★★★

CRITIQUE CINÉMA

Tu marcheras sur l'eau  
Nage dans les profondeurs



Karine Tremblay

karine.tremblay@latribune.qc.ca  
SHERBROOKE

On peut y voir un surprenant concours de circonstances. Quelque chose comme un clin d'œil troublant de synchronicité. Au moment même où tous les yeux sont rivés vers Israël à la suite de l'attaque cérébrale du premier ministre Ariel Sharon, le film *Tu marcheras sur l'eau* gagne le grand écran sherbrookois.

Réalisée par l'Israélien Eytan Fox (qui avait auparavant donné *Yossi and Jagger*), la production traite de délicats sujets via le parcours d'Eyal (impassible Lior Ashkenazi), un agent des services secrets israéliens chargé, à son grand dam, de retrouver la trace d'un ancien officier nazi, Alfred Himmelman.

Pour mener à bien son enquête, l'agent du Mossad jouera les guides touristiques auprès du petit-fils d'Himmelman, Axel (Knut Berger), un Berlinois extraverti venu rendre visite à sa sœur Pia (Caroline Peters) dans le kibboutz où elle réside maintenant.

Alors que, chaque jour, les attentats se multiplient dans les rues de Tel-Aviv, Eyal redécouvre les beautés — et les misères — de son pays à travers les yeux du jeune Allemand qu'il promène de la mer de Galilée au Mur des lamentations. Inévitablement, le fantôme de l'Holocauste viendra hanter les deux hommes et réveillera les cadavres qui se cachent au fond du placard de chacun.

En cours de chemin, l'enquête professionnelle se mutera en quête personnelle pour Eyal, qui se remet difficilement du suicide de sa femme. Et c'est dans le giron de Berlin la grise, où il ne pensait jamais mettre les pieds, qu'il affrontera finalement ses vieux démons.

La blessure humaine

On est loin, bien loin du retentissant drame policier à la sauce américaine. Ici, l'intrigue est, disons-le, assez ténue et

apparaît davantage comme un prétexte pour causer d'un sujet autrement plus pesant et universel: les blessures humaines de toutes natures. Celles, personnelles, qu'on porte en soi, et celles, à plus vaste portée, qui brûlent le cœur et la mémoire des peuples qui ont souffert des horreurs de l'Histoire.

Et puisque qui dit blessures suppose guérisons, il est aussi question des chemins qu'il faut parfois emprunter pour panser ses plaies et faire la paix avec l'hier. D'où le titre. Parce que marcher sur l'eau suppose que l'espoir est moteur de tout, de la grandeur d'âme comme du reste.

L'identité juive, les reliquats de l'Holocauste, l'homosexualité, la cohabitation parfois difficile des peuples et les legs des générations précédentes sont autant de questions complexes soulevées par

Fox. Avec doigté et justesse, soit dit en passant. Sans verser dans le plat cliché, mais en intégrant une touche d'humour qui allège parfois le propos.

Malgré une traduction à la française qui peut par moments s'avérer agaçante, en dépit d'un dénouement final un peu prompt et hop la vie, *Tu marcheras sur l'eau* demeure un film à voir, sans nul doute.

Pour la réflexion qu'il porte et insuffle, oui. Pour la formidable rencontre qu'il raconte, aussi. Pour la vie qu'il met en scène, surtout.

Parce qu'au fond, il ne s'agit que de ça: l'universelle histoire de la vie. Celle qu'on prend. Celle qu'on donne. Celle qu'on choisit de vivre. Envers et malgré tout.

Notre cote: ★★★

TIME MAGAZINE  
«UN CHEF-D'OEUVRE.»  
MUNICH  
(VERSION FRANÇAISE)  
À L'AFFICHE!  
Consultez le Répertoire des Cinémas ou www.universalspictures.ca pour l'horaire des films.  
VERSION FRANÇAISE  
CINEPLEX ENTERTAINMENT MAISON DU CINÉMA  
GALAXY SHERBROOKE SHERBROOKE  
13 ANS+ VIOLENCE

SELECTION OFFICIELLE BERLIN 2004  
FESTIVAL DU FILM TORONTO 2004  
"Notre coup de cœur!" -L'Express  
"Une oeuvre captivante." -Studio Magazine  
Bouleversant!  
TU MARCHERAS SUR L'EAU  
en version française  
LA MAISON DU CINÉMA 1h10 - 3h25 - 7h05 - 9h15

Sexe. Drogue. Nudité. Langage vulgaire. avec fierté.  
LE GARÇON À MAMIE  
«Version française de «Grandma's Boy»»  
www.grandmasboymovie.com

«LA COMÉDIE ROMANTIQUE LA PLUS DRÔLE ET LA PLUS AGRÉABLE DEPUIS SHAKESPEARE ET JULIETTE.»  
Jeffrey Lyons, NBC-TV/Reel Talk  
«Un vrai regal; à la fois SEXY, DRÔLE ET INTELLIGENT.»  
Leonard Maltin, Entertainment Tonight  
«BRAVO!»  
Richard Roeper, Ebert & Roeper™  
«UN SUCCÈS INATTENDU!»  
Claudia Puig, USA Today  
«CASANOVA est toute une comédie!»  
Jay Carr, AM New York  
Du réalisateur de CHOCOLAT  
CASANOVA  
UNE HISTOIRE PRESQUE VRAIE SUR LES MÉNAGES QU'ON RACONTE. LA VERTU QU'ON PERD ET L'AMOUR QU'ON DÉCOUVRE.  
casanova.movies.com Distribué par: BUENA VISTA PICTURES DISTRIBUTION ©TOLUOSTONE PICTURES

Los Angeles Tim Kevin Thomas  
«DÉLICIEUSEMENT DRÔLE.»  
MOINS CHER LA DOUZAINE 2  
«Version française de «Cheaper by the Dozen 2»»  
www.cheaperbythedozen2movie.com

«PALPITANT! ÉPIQUE!»  
Devin Gordon, Newsweek  
DU RÉALISATEUR DU FILM «LE SEIGNEUR DES ANNEAUX»  
KING KONG  
(Version Française)  
© 2005 UNIVERSAL STUDIOS

La Tribune  
CHRISTAL FILMS DISTRIBUTION  
invitent 90 personnes à la première du film  
sébastian catherine luc juliette danielle louis-philippe catherine évelyne  
huberdeau allard proulx gosselin proulx dandaneau trudeau rompré  
pour la famille Gagné, la révolution était tout sauf tranquille  
histoire de famille  
une saga de michel poulette  
avec la participation de maxim roy et serge thériault  
www.histoiredefamille.qc.ca  
Le jeudi 19 janvier à 19 h 30 à la Maison du cinéma  
Faîtes parvenir votre coupon de participation à: Concours « Histoire de Famille »  
63, rue King Ouest, Sherbrooke, J1H 1P1  
• Le concours débute le 6 janvier 2006 pour se terminer le 13 janvier 2006.  
• Les fac-similés du coupon de participation faits à la main ne sont pas acceptés.  
• Le texte des règlements relatifs à ce concours est disponible chez CHRISTAL FILMS.  
• La valeur des prix offerts est d'environ 900 \$.  
Nom: \_\_\_\_\_  
Adresse: \_\_\_\_\_  
Ville: \_\_\_\_\_  
Code postal: \_\_\_\_\_ T.L.: \_\_\_\_\_  
Courriel: \_\_\_\_\_

WALT DISNEY PICTURES et WALDEN MEDIA PRÉSENTENT  
LES CHRONIQUES DE  
NARNIA  
Personnages de Les Chroniques de Narnia: The Lion, The Witch and The Wardrobe  
Narnia.com NARNIA™ ©DISNEY/WALDEN

À L'AFFICHE!  
Consultez le Répertoire des Cinémas ou www.universalspictures.ca pour l'horaire des films.  
VERSION FRANÇAISE  
CINEPLEX ENTERTAINMENT MAISON DU CINÉMA  
GALAXY SHERBROOKE SHERBROOKE  
13 ANS+ VIOLENCE

CRITIQUE CINÉMA

Munich

# Spielberg en zone d'ombre

Marc-André Lussier  
MONTRÉAL

L'attentat terroriste des Jeux olympiques de 1972, qui a fait 11 victimes dans la délégation israélienne, est probablement le premier événement du genre à avoir été vécu en direct à la télévision. Les faits sont évidemment bien documentés. Ce qui l'est moins, ce sont les mesures adoptées par la suite par le gouvernement israélien. Cette riposte ayant pris la forme d'une opération clandestine organisée à l'intérieur même des services secrets, il y a forcément place à la spéculation. En s'inspirant du livre de George Jonas, *Vengeance*, qui s'attardait justement à dépeindre les détails de cette opération, Steven Spielberg propose ainsi un conte moral dont la nature s'inscrit parfaitement dans la réflexion humaniste du réalisateur de *Schindler's List*.

Mais d'abord, *Munich* fonctionne sur la simple base du suspense. Spielberg utilise d'ailleurs un peu la manière des grands thrillers des années 70 pour étayer son propos. L'ombre de *The French Con-*

nection plane même par moments. À cet égard, on saluera la capacité du cinéaste à créer une intrigue haletante sans recourir à des effets démesurés.

«Inspiré de faits réels», *Munich* s'attarde ainsi à décrire les efforts que déploie un commando israélien formé de cinq hommes, chargé de traquer les responsables de l'attentat. «Oublions la paix pour le moment, nous devons leur montrer que nous sommes forts», déclare d'ailleurs la première ministre Golda Meir (étonnante Lynn Cohen) au cours d'une réunion avec la direction du Mossad.

Cette discussion mènera à la formation d'un commando d'élite dont l'existence serait gardée complètement secrète, y compris aux yeux mêmes de l'organisation. Ce commando est dirigé par Avner (Eric Bana), un ancien garde du corps de la première ministre.

Fils d'un héros militaire, Avner est un jeune homme qui, pour l'occasion, se voit forcé de laisser derrière sa femme enceinte et de gagner l'Europe afin de rejoindre clandestinement ses quatre comparses (Daniel Craig, Hanns Zischler, Ciaran Hinds et Mathieu Kassovitz).



Universal Pictures

**Avec Munich, Steven Spielberg réussit à créer une intrigue haletante sans recourir à des effets démesurés. Le film est traversé de scènes très fortes, bien maîtrisées sur le plan dramatique.**

De façon habile, Spielberg relate les faits de l'attentat à l'aune de la riposte qui s'organise et des dérapages qu'elle risque de provoquer. Car s'il ne fait aucun doute dans l'esprit de ces agents qu'ils sont investis d'une noble mission, certaines «certitudes» sont quand même remises en question au fil du déroulement — parfois chaotique — de l'opération.

Le scénario, écrit par Tony Kushner (*Angels in America*) et Eric Roth (*The Insider*), s'attarde particulièrement au point de vue d'Avner, dont l'âme se consume peu à peu au fil des règlements de comptes. Le doute qui l'anime — il s'interroge notamment sur le caractère moral de ce genre de justice — fait bien entendu écho à la réflexion du cinéaste. À cet égard,

le déchirement intérieur d'Avner atteint son point de rupture dans une scène un peu limite.

Le caractère sanglant de l'attentat, qui hante l'esprit de l'agent, est en effet illustré au moment même où le jeune homme est en train de faire l'amour à son amoureuse. Comme une façon de juxtaposer — de façon un peu boiteuse — la beauté et l'horreur du monde.

Par ailleurs, *Munich* est parfois traversé de scènes très fortes, bien maîtrisées sur le plan dramatique. On notera en outre cette scène à Paris où l'opération doit être avortée *in extremis* à cause de la présence inattendue d'une fillette innocente. Spielberg fait aussi usage de scènes à jamais gravées dans notre mémoire col-

lective pour les placer dans un nouveau contexte. L'effet est assez saisissant.

Soulignons par ailleurs la qualité d'ensemble d'une distribution à caractère international, à la tête de laquelle se trouve l'excellent Eric Bana (*Troy*, *The Hulk*). Il convient aussi de mentionner la présence de Marie-Josée Croze qui, en deux scènes seulement, parvient à faire sa marque. Le personnage qu'elle incarne fait en effet évoluer l'histoire de façon significative.

Cela dit, le récit se révèle parfois très complexe. Le spectateur qui arrivera complètement vierge devant cette histoire risque de perdre ses repères. (*La Presse*)

Notre cote: ★★★½

SELECTIONNÉ PAR LA FRANCE POUR L'OSCAR® DU MEILLEUR FILM ÉTRANGER | SELECTIONNÉ AUX GOLDEN GLOBES® MEILLEUR FILM ÉTRANGER

«JOYEUX NOËL c'est LES CHORISTES mais en mieux.»  
Ella

★ ★ ★ ★  
«POIGNANT ET ÉMOUVANT.»  
Le Journal de Montréal

«Un film solide qui deviendra un classique de Noël et qui transmet une émotion extraordinaire.»  
Michel Coulombe - SRC

«FORT... LYRIQUE... SPECTACULAIRE... BOULEVERSANT... EXALTANT!»  
Studio

«Un vrai souffle épique!»  
Le Devoir

## JOYEUX NOËL

de Christian Carion

PIERRE FROUZI • GUY-LOUIS CANTÉ • BENNO FÜRMAN • DANY BOON • GARY LEWIS • DANIEL BRÜHL

www.joyeuxnoel-lefilm.com

À L'AFFICHE! SHERBROOKE DRUMMONDVILLE

CONSULTEZ LES GUIDES-HORAIRE DES CINÉMAS

2 NOMINATIONS AUX GOLDEN GLOBES®  
MEILLEURE ACTRICE DRAME ZIYI ZHANG  
UN DES MEILLEURS FILMS DE L'ANNÉE  
NATIONAL BOARD OF REVIEW • BROADCAST FILM CRITICS ASSOCIATION • TIME MAGAZINE

## GEISHA

version française de MEMOIRS OF A GEISHA

Présentement à l'affiche

Consultez les guides-horaires des cinémas ou visitez le SonyPicturesReleasing.ca

**EN BREF**

**Jour de rentrée pour Kino Sherbrooke**

**SHERBROOKE (KT)** — Fin des vacances pour les Kinoïtes: ce mercredi, 11 janvier, 19 h 30, Kino Sherbrooke entame 2006 en présentant un nouvel éventail de courts métrages produits par des cinéastes de la région. Parmi la brochette d'œuvres qui seront présentées, se trouve le film *2 de pique* dont on a déjà abondamment parlé.

Rappelez-vous: le film tourné dans un centre vidéo où s'étaient pointées neuf voitures de police parce que, croyait-on, un braquage s'y déroulait... La méprise avait été constatée sur place, les comédiens s'en tirant avec une bonne frousse! À vous, maintenant, d'apprécier le vol simulé dans ce film signé Carl Dumas.

Les Productions Iniminales, Sébastien Croteau, Étienne Fouquet, Jonathan Prince et Scylla Films comptent parmi les autres créateurs qui seront à l'honneur lors de cette première soirée Kino de l'année au Théâtre Granada.

**cineplex** divertissement

Galaxy Sherbrooke  
4204, boul. Bertrand-Fabi  
T: 821-9999  
Semaine du 6 au 12 janvier 2006  
GALAXYCINEMAS.COM SON DIGITAL

<b>MOINS CHER LA DOUZAINE 2 (G)</b> Tous les jours: 12 h 25, 14 h 25, 16 h 25, 18 h 50, 21 h 25	<b>L'AUBERGE (13 + v et horreur)</b> Tous les jours: 12 h 30, 14 h 30, 16 h 30, 18 h 50, 21 h 40	<b>CASANOVA (VF) (G)</b> Tous les jours: 12 h 50, 15 h 40, 19 h, 21 h 30
<b>MAURICE RICHARD (G)</b> Tous les jours: 12 h 55, 15 h 35, 18 h 55, 21 h 35	<b>HARRY POTTER (GDJE)</b> Tous les jours: 12 h 20, 15 h 35	<b>LES BOYS IV (G)</b> Tous les jours SAUF dimanche: 12 h 45, 14 h 35, 15 h 30, 18 h 30, 19 h, 21 h 45 Dimanche: 12 h 45, 14 h 35, 15 h 30, 18 h 30, 19 h, 21 h 30
<b>LES CHRONIQUES DE NARNIA (G)</b> Tous les jours: 12 h 35, 15 h 30, 18 h 30, 21 h 25	<b>LA FAMILLE STONE (G)</b> Tous les jours SAUF jeudi: 18 h 55, 21 h 40 Jeudi: 21 h 40	<b>LA RUMEUR COURT (G)</b> Tous les jours: 12 h 25
<b>KING KONG (VF) (13 +)</b> Aucun laissez-passer accepté Tous les jours: 12 h 20, 16 h, 19 h 45	<b>LES FOLIES DE DICK ET JANE (G)</b> Tous les jours SAUF dimanche: 12 h 35, 14 h 30, 16 h 25, 19 h 05, 21 h 35 Dimanche: 12 h 35, 14 h 30, 16 h 25, 21 h 35	<b>MUNICH (VF) (13 + v)</b> Aucun laissez-passer accepté Tous les jours: 12 h 40, 15 h 50, 19 h 45

ÉCRANS COURBES SON NUMÉRIQUE 12 SALLES

« LE FILM AMÉRICAIN LE PLUS TERRIFIANT DE LA DÉCENNIE. »  
Ain't It Cool News

QUENTIN TARANTINO présente  
**L'AUBERGE**  
VERSION FRANÇAISE DE HOSTEL  
ÉCRIT ET RÉALISÉ PAR ELI ROTH

CRISTAL FILMS ET FILMS LENS GATE PRÉSENTENT UNE PRODUCTION NEXT ENTERTAINMENT/FRAM MÉRIS: JAY HERMANOVICZ • L'AUBERGE • DEBEN RICHARDSON • EYTHOR GUDJONSSON • BARBARA NEZEL JANDOVA • ET PIKX HOFFMAN  
DISTRIBUTION DES HÉROS KELLY MARTIN WANDER • MARIANNE NATHAN BARRI EFFETS SPÉCIAUX DES MOULILLAS PAR GREGORY NOTTIERO ET HOWARD BECKER MONTAGE GEORGE FOLSEY JR. B.C.A.  
REGISSEUR ET CO-ÉCRIVAIN FRANCESCO GIACOMO CARLINE MONTÉ EN LA PARTISURINE MILAN DRAGONIA CO-PRODUCTEURS DANIEL FRASCHI PAUL WILEY  
PRODUCTEURS EXECUTIFS: REAL YAMIN SCOTT SPEZIEL QUENTIN TARANTINO PHOTOTEUR PHIL NIXON FLEISS CLYDIA DORTCH SCÉNARISTES: QUENTIN TARANTINO  
© 2005 QUENTIN TARANTINO

www.hostelfilm.com

PRÉSENTEMENT À L'AFFICHE!

MAISON DU CINÉMA SHERBROOKE | CINEPLEX DIVERTISSEMENT SHERBROOKE | CINÉ-ENTREPRISE ÉLYSÉE GRANBY | CINÉMA CAPITOL DRUMMONDVILLE

CONSULTEZ LES GUIDES-HORAIRE DES CINÉMAS

« LE MEILLEUR DES 4! »  
- BERNARD MICHAUD, RADIO-CANADA

MELENNY PRODUCTIONS  
RÉALISÉ PAR GEORGES MIHALKA  
ÉCRIT PAR RICHARD GOUDEAU

**AU BOYS-OFFICE!**

« LA FIN EST UN DES MOMENTS LES PLUS DRÔLES ET LES PLUS TOUCHANTS DU CINÉMA QUÉBÉCOIS. »  
- MICHEL COULOMBE, RADIO-CANADA

« LES BOYS IV : HILARANT! »  
- BERTRAND RAYMOND, LE JOURNAL DE MONTRÉAL

« À MOURIR DE RIRE! »  
- GUY LAFLEUR

« LES BOYS SCORES AGAIN! »  
- THE GAZETTE

« UN VRAI CADEAU DE NOËL. J'AI EU LE FUN DE MA VIE! »  
- JACQUES DEMERS

RÉMY GIRARD PIERRE LEBEAU LUC GUÉRIN PATRICK LABBÉ MICHEL CHARETTE SERGE THÉRIAULT  
PAUL HOUDE YVAN PONTON ROC LAFORTUNE RÉAL BELAND GILDOR ROY MARC MESSIER

www.lesboys4.com

PRÉSENTEMENT À L'AFFICHE!

MAISON DU CINÉMA SHERBROOKE | CINEPLEX DIVERTISSEMENT SHERBROOKE | ÉLYSÉE GRANBY | LES CINÉMAS ROY-ROFFM DRUMMONDVILLE | CINÉMA MAGOG

CONSULTEZ LES GUIDES-HORAIRE DES CINÉMAS

**CinémaMagog**  
12 Principale Est, 868-1092  
HORAIRE DU 6 AU 12 JANVIER 2006

**LES BOYS 4 (G)**  
RÉMY GIRARD, MARC MESSIER  
TOUS LES SOIRS: 7:00 - 9:20  
VEN.-SAM.-DIM.: 1:00 - 3:20 - 7:00 - 9:20

**LES FOLIES DE DICK ET JANE (G)**  
JIM CARRÉY  
TOUS LES SOIRS: 7:00 - 9:05  
VEN.-SAM.-DIM.: 1:00 - 3:05 - 7:00 - 9:05

**LA FAMILLE STONE (G)**  
CLAIRE DANES, DIANE KEATON  
TOUS LES SOIRS: 7:00 - 9:15  
VEN.-SAM.-DIM.: 1:00 - 3:15 - 7:00 - 9:15

www.cinema-magog.qc.ca

**LA MAISON DU CINÉMA**  
www.lamaisonducinema.com

**MUNICH (vf.) (13+ VIOLENCE) DE STEVEN SPIELBERG**  
ERIC BANA / MARIE-JOSÉE CROZE / GEOFFREY RUSH  
Ven+Sam+Dim: 1h00 - 4h15 - 7h30  
Lun. à Jeu.: 1h30 - 7h30

**CASANOVA (vf.) (G) HEATH LEDGER**  
1h05 - 3h20 - 7h00 - 9h30

**L'AUBERGE (vf.) (18+ HORREUR VIOLENCE)**  
1h10 - 3h35 - 7h05 - 9h25

**TU MARCHERAS SUR L'EAU (vf.) (GDJE)**  
1h10 - 3h25 - 7h05 - 9h15

**KING KONG (vf.) (13+) NAOMI WATTS**  
Ven+Sam+Dim: 1h00 - 4h30 - 8h00  
Lun. à Jeu.: 1h30 - 7h30

**LES CHRONIQUES DE NARNIA (vf.) (G)**  
12h45 - 3h30 - 6h45 - 9h25

**LES BOYS 4 (vf.) (G) RÉMY GIRARD**  
1h05 - 3h30 - 7h00 - 9h30

**MAURICE RICHARD (vf.) (G) ROY DUPUIS**  
12h50 - 3h20 - 6h50 - 9h20

**JOYEUX NOËL (vf.) (GDJE) DIANE KRUGER**  
12h55 - 3h20 - 6h55 - 9h20

**LES MÉMOIRES D'UNE GEISHA (vf.) (G)**  
12h45 - 3h25 - 6h45 - 9h25

**HARRY POTTER ET LA COUPE DE FEU (vf.) (GDJE)**  
12h30 - 3h30 - 6h30 - 9h30

**LES FOLIES DE DICK & JANE (vf.) (G)**  
JIM CARRÉY / LEA TEONI  
1h10 - 3h25 - 7h05 - 9h15

63, KING OUEST, 566-8782

# NOS SORTIES

## SPECTACLES À SHERBROOKE

**CAFÉ DU PALAIS**  
184, ruelle Whiting  
• Ligue d'improvisation L'Abordage, tous les dimanches, 20 h.  
• Minority, le mercredi 11 janvier, 22 h.  
• Hommage à Metallica avec Alcoholica, le mercredi 18 janvier, 22 h.  
Info: (819) 566-8977

**CAFFUCCINO**  
1700, rue King Ouest  
• En concert: Pamela Boisvert et son quatuor de jazz, les 8, 15, 22 et 29 janvier, à 19 h.  
Info: (819) 821-2346

**CENTRE CULTUREL**  
Université de Sherbrooke  
• Le magicien Alain Choquette, ce soir, 20 h.  
• L'humoriste Christopher William, demain, 14 h.  
• La revue musicale De Juliette à Don Juan, les vendredi et samedi 13 et 14 janvier, 20 h et le dimanche 15 janvier, 14 h.  
Info: (819) 820-1000

**THÉÂTRE GRANADA**  
53, rue Wellington Nord  
• Martha Wainwright «en rappel», le jeudi 12 janvier, 20 h 30; en première partie, Thomas Hellman.

## CINÉMA-MAISON

**FLEURS BRISÉES**  
(V.O.: Broken Flowers)  
Comédie dramatique de Jim Jarmusch. Avec Bill Murray, Jeffrey Wright et Sharon Stone.

**LA CAVERNE**  
(V.O.: The Cave)  
Film d'horreur de Bruce Hunt. Avec Cole Hauser, Lena Headey et Morris Chestnut.

**GARÇONS SANS HONNEUR**  
(V.O.: Wedding Crashers)  
Comédie de David Dobkin. Avec Owen Wilson, Vince Vaughn et Christopher Walken.

**STAR TREK: ENTERPRISE — SEASON 4**  
Série télévisée avec Scott Bakula, Jolène Blalock, Connor Trinneer et John Nillingsley.



## MARTHA WAINWRIGHT REMET ÇA

Son passage à Sherbrooke en juillet dernier avait comblé cœurs et attentes: Martha Wainwright avait su être à la hauteur du chapelet d'éloges qu'avait récolté son premier gravé. Heureux étaient les fans alors présents. Ceux qui ont raté le rendez-vous tout autant que ceux qui voudraient remettre ça pourront savourer la poésie douce-sauvage de la chanteuse sur la scène du Théâtre Granada de Sherbrooke jeudi. Thomas Hellman assurera la première partie de la soirée.

**VIEUX CLOCHER DE SHERBROOKE**  
1590, Galt Ouest  
• Les chanteurs Valérie et Dominic Lussier, le vendredi 13 janvier, 20 h 30.  
• Le chanteur Kain, le samedi 14 janvier, 20 h 30.  
Info: (819) 822-2102

**SPECTACLES EN RÉGION**  
**LES VUES DU MONT HAM**  
103, route 257, Ham-Sud (chalet d'accueil

du mont Ham)  
• Les Vues du Mont Ham présentent Horloge biologique, le vendredi 13 janvier, 20 h.  
Info: (819) 828-3608

**VIEUX CLOCHER DE MAGOG**  
64, Merry Nord, Magog  
• L'humoriste Guy Nantel, les samedi 7 et 14 janvier, 20 h 30.  
Info: (819) 847-0470

**Appel aux diffuseurs...**  
Le babillard est publié tous les samedis. Envoyez-nous vos suggestions de sorties par courriel à [redaction@latribune.qc.ca](mailto:redaction@latribune.qc.ca) ou par télécopieur au 564-8098, avant midi le mercredi précédant la parution.

## LECTURE

**MANGER SANTÉ POUR LE PLAISIR**  
Mincavi  
Mincavi

**LE GUIDE DE LA MOTO 2006**  
Bertrand Gahel  
Les guides motocyclistes

**LUNAR PARK**  
Bret Easton Ellis  
Robert Laffont

**HAREL, ROCK MA VIE**  
Pierre Harel  
Libre expression

**COMME UNE ODEUR DE MUSCLE**  
Fred Pellerin  
Planète Rebelle

En collaboration avec la librairie Renaud-Bray du Carrefour de l'Estrie.

## MUSIQUE

**C'EST LE BOUQUET**  
Claude Dubois  
Pinguin

**WALK THE LINE**  
Bande sonore  
Wind-up

**MAURICE RICHARD**  
Bande sonore de Michel Cusson  
Cinémaimage

**ARENA DI VERONA**  
Paolo Conte  
Atlantic

**INTENSIVE CARE**  
Robbie Williams  
Chrysalis

En collaboration avec la librairie Renaud-Bray du Carrefour de l'Estrie.

# EXPOSITIONS

## MUSÉES

**MUSÉE DE LA NATURE ET DES SCIENCES**  
225, rue Frontenac, Sherbrooke  
• Expositions Au fil des saisons et Techno genre bio — La nature réinventée. Théâtre d'objets Votre incroyable cerveau. Ateliers thématiques. Ouvert du mercredi au dimanche, de 10 h à 17 h.  
Info: (819) 564-3200

**MUSÉE DES BEAUX-ARTS**  
241, rue Dufferin, Sherbrooke  
• Matières ludiques, oeuvres de Maurice Savoie. Jusqu'au 22 janvier.  
• Paul Lacroix. Expositions, dessins, photographies. Jusqu'au 15 janvier.  
• Manières et matières, collection du Musée  
• Visite commentée le mardi à 14 h. Mardi au dimanche, 12 h à 17 h.  
Info: (819) 821-2115

**SOCIÉTÉ D'HISTOIRE**  
275, rue Dufferin, Sherbrooke  
• Sherbrooke 1802-2002, deux siècles d'histoire.  
• Le papier, fibre de notre histoire; découvrez l'industrie des pâtes et papiers et son rôle dans le développement socio-économique de la région. Jusqu'au 2 avril.  
• Ateliers de fabrication de papier à l'ancienne offerts aux visiteurs sur réservation. Mardi au vendredi, 9 h à 17 h; samedi et dimanche: 10 h à 17 h.  
Info: (819) 821-5406

**MUSÉE DU BRONZE**  
1760, chemin Dublin, Inverness  
• Bronze, poésie, papier, collectif portant sur le thème de la poésie.  
• Exposition de bronzes d'Alfred Laliberté, de la série Coutumes, légendes et métiers de la Nouvelle-France.  
• La Collection-édition du Musée.  
Tous les jours, 10 h à 17 h (du lundi au vendredi, groupes sur réservation).  
Info: (418) 453-2101

**MUSÉE INTERNATIONAL D'ART NAÏF YVON-M.-DAIGLE**  
69, chemin Roy, Magog  
Le Musée international d'art naïf Yvon-M.-Daigle rouvrira ses portes le 15 janvier prochain, après sa relocalisation au Centre culturel Azur, au 81 rue Desjardins.  
Info: (819) 843-2099

**MUSÉE COLBY-CURTIS**  
535, Dufferin, Stanstead  
• Patrimoine frontalier: les 75 ans de la SHS à travers de sa collection.  
Info: (819) 876-7922

**MUSÉE MINÉRALOGIQUE ET MINIER DE THETFORD MINES**  
711, boulevard Frontenac Ouest, Thetford Mines  
• Les Appalaches exposées et explosées et Atomes et cristaux.  
Info: (418) 335-2123

**PARC HISTORIQUE DE LA POWDRIÈRE DE WINDSOR**  
342, Saint-Georges, Windsor  
• Exposition permanente sur l'histoire des explosifs et exposition extérieure interactive sur la fabrication de poudre noire faite sur le site entre 1864 et 1922. Visites guidées théâtralisées disponibles les samedis et dimanches.  
• Au deuxième étage du pavillon principal, Le cheval, en toute simplicité, de Patricia Barrowman.  
Info: (819) 845-5284

## EXPOSITIONS À SHERBROOKE

**BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE**  
420, Marquette, Sherbrooke

• Exposition des créations artistiques des étudiants inscrits en art et culture à l'école Mitchell-Montcalm. Jusqu'au 12 janvier.  
• Secteur des jeunes: exposition de livres sur le thème de Noël. Info: (819) 821-5596

**CAFÉ PIERRE JEAN JASE**  
550, rue de Montréal, Sherbrooke  
• Exposition des oeuvres de Helen Collin. Jusqu'au 6 février.

**COLLÈGE DU SACRÉ-COEUR**  
155, Belvédère Nord, Sherbrooke  
• Exposition des oeuvres de Lorraine Girard, artiste professionnelle en miniaturisation. Jusqu'au 13 janvier.

**GALERIE FOREMAN**  
Université Bishop's, Lennoxville  
• Dressware and others inflatable, oeuvres de l'artiste Ana Rewakowicz. Jusqu'au 21 janvier.  
Info: (819) 822-9600, poste 2260

**GALERIE HORACE**  
74, rue Albert, Sherbrooke  
• Espace 1: exposition intitulée Documenter des parcours, oeuvres de Suzanne Joos.  
• Espace 2: exposition intitulée La grenade: indices ou le corps absent, oeuvres de Françoise Tounissoux. Vernissage le 11 janvier, à 17 h. Jusqu'au 26 février.  
Info: (819)821-2326

**GALERIE LE TRAIT D'ART**  
• Exposition des oeuvres de 22 membres. Du mardi au samedi, 11 h à 17 h.  
Info: (819) 562-9211

**MAISON DE L'EAU CHARMES**  
755, Cabana, Sherbrooke  
• Exposition vivante et permanente permettant aux visiteurs de découvrir les caractéristiques des amphibiens et des reptiles du Québec.  
Mercredi au dimanche, 8 h 30 à 16 h 30.  
Info: (819) 821-5893

## EXPOSITIONS EN RÉGION

**GALERIE D'ART DE LA BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE**  
351, boulevard Saint-Luc, Asbestos  
• Oeuvres de Caroline Dion, artiste peintre et artiste du verre soufflé de Victoriaville. Jusqu'au 9 janvier.

**ATELIER-GALERIE HEATHER SAMPSON ART AND DESIGN**  
1072, Main, Ayer's Cliff  
• Oeuvres inspirées par les Cantons-de-l'Est, le Nouveau-Brunswick et l'Ontario. Vendredi et samedi 9 h 30 à 18 h; dimanche, 12 h 30 à 17 h.  
Info: (819) 838-1015

**LA MUSE**  
1097, Main Ouest, Ayer's Cliff  
• Oeuvres des peintres Michelle Fortin et de Danny Nadeau.  
Info: (819) 838-1056

**GALERIE ART-MULTI**  
871, rue Main, Ayer's Cliff  
• Oeuvres de Cheryl Brus Peterson; huiles de LauréAnne Leblond.

**TABLEAU VIVANT**  
1103, Main, Ayer's Cliff  
• Stratégies d'adaptation.

**GALERIE D'ART DU SYMPOSIUM DE DANVILLE**  
52, Daniel-Johnson, Danville  
• Féerie, oeuvres de l'artiste peintre Ginette Paquette. Jusqu'à aujourd'hui. Mercredi au dimanche, 13 h à 17 h  
Info: (819) 839-1414



Imacom, Vincent Cotnoir

## DÉTOUR AU MUSÉE

Les amoureux de dessins, photographies et photogrammes ont quelques jours encore pour plonger dans l'univers créatif de Paul Lacroix. L'exposition de ce dernier au Musée des beaux-arts de Sherbrooke prendra fin le 15 janvier. D'ici là, il est toujours temps de venir admirer les oeuvres que l'artiste natif de Sainte-Marie-de-Beauce a produites au cours des 40 dernières années. Sur notre photo, la directrice du Musée des beaux-arts de Sherbrooke, Suzanne Pressé, devant une création signée Lacroix. A noter que l'exposition *Matières ludiques*, de l'artiste Maurice Savoie, prendra fin, elle, le 22 janvier.

**FOYERS DU CENTRE CULTUREL**  
175, rue Ringuet, Drummondville  
• Exposition des oeuvres de Réjeanne Duplessis-Drouin. Jusqu'au 31 mars.  
Info: (819) 477-5518, poste 225

**GALERIE D'ART L'UNION-VIE**  
175, rue Ringuet, Drummondville  
• Exposition des oeuvres de Jo Ann Lanneville. Jusqu'au 18 février.  
Info: (819)477-5518, poste 225

**COOPÉRATIVE DES MÉTIERS D'ART DE GEORGEVILLE**  
18, carré Copps, Georgeville  
• Oeuvres d'artistes locaux et régionaux en arts visuels et métiers d'art.

**ATELIER-GALERIE NICOLE ET LUC DEMERS**  
625, chemin des Pères, Magog  
• Artiste peintre et sculpteur.  
Info: (819) 868-9238

**BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE MEMPHRÉ-MAGOG**  
61, Merry Nord, Magog  
• Oeuvres de Lucie Saint-Jean, Sous les couleurs de l'atmosphère.  
Info: (819) 843-1330

**GALERIE-ATELIER DU COMITÉ ACTION CULTURELLE DE MAGOG**  
Galeries Orford, Magog  
• Oeuvres de nouveaux artistes. Lundi au mercredi, 12 h à 17 h; jeudi et vendredi, 11 h à 21 h; samedi et dimanche, 11 h à 17 h.  
Info: (819) 843-8249

**GALERIE DES ARTISTES DU CANTON**  
30, place du Commerce, Magog  
• Exposition-concours Bonhomme, Bonhomme: des artistes des Cantons de l'Est exposent leurs oeuvres.

• Les tourneurs de bois de l'Estrie. Jusqu'au 20 janvier  
Info: (819) 868-1881

**ANCIENNE BOUTIQUE DE FORGE**  
101, rue Saint-Alphonse, Marbleton  
• Visite chez le forgeron. Rencontrez un jeune ferronnier d'art, voyez-le à l'oeuvre et découvrez les moeurs de ce vieux métier. Du jeudi au dimanche.  
Info: (819) 887-6093

**MUSÉE LOUIS-ÉMILE BEAUREGARD**  
900, rue du Lac, Marbleton  
• 64 sculptures de bois illustrant la vie rurale des années 1920 à 1940. Visite guidée. Sur réservation.  
Info: (819) 887-6093

**CENTRE D'INTERPRÉTATION DE LA CHAUX THÉ AU GRENIER DE GIFE**  
330, chemin de la Rivière, North Hatley  
• Grande exposition d'oeuvres de Joe Beaulieu. Exposition de peintres québécois et européens (France, Italie, Russie). Vendredi, samedi, dimanche, 11 h à 17 h.  
Info: (819) 842-4440

**GALERIE JEANNINE BLAIS**  
102, Main, North Hatley  
• Exposition d'art naïf, sculptures de bronze et gravures.  
Ouvert 7 jours, de 10 h à 17 h.

**SOCIÉTÉ D'HISTOIRE ET DE GÉNÉALOGIE DU VAL-SAINT-FRANÇOIS**

106, route 222, Racine  
• Exposition Oui-Allo, qui retrace l'histoire de la téléphonie.  
Info: (450) 532-2805

**ESPACE HORTENSE**  
162, rue Miquelon, Saint-Camille  
• Point de repère, estampes, oeuvres de Lisa Driver.  
Jusqu'au 29 janvier.  
Lundi au vendredi, 9 h à 16 h 30; samedi et dimanche, de 9 h 30 à 12 h.  
Info: (819) 828-2664.

**ATELIER D'AV**  
55, rue Bellevue, Saint-Nicéphore  
• Les grandes baigneuses, oeuvres sculptées.  
Jeudi au lundi, 10 h à 18 h.  
Info: (819) 394-2962

**SITE PATRIMONIAL DE SAINT-JACQUES-DE-LEEDS**  
Saint-Jacques-de-Leeds  
• Revivez les années 1800 à 1850 en compagnie de Mary McKillop, Agnes McKenzie et Mary Wilson.  
Du mercredi au dimanche, de 10 h à 17 h.

**MAISON-LAPLANTE: GALERIE LE HAFANG**  
280, 9e Avenue, Weedon  
• Exposition collective d'artistes peintres professionnels. Mardi au vendredi, 10 h à 16 h. Le samedi de 10 h à 13 h. En tout temps sur réservation.  
Info: (819) 877-5124

**SOCIÉTÉ D'HISTOIRE DE WEEDON**  
• Sports et loisirs d'hier à aujourd'hui, reflétant le dynamisme d'un petit village.  
• Hommage à Doris Lussier, alias Père Gédéon, né et enterré à Weedon.  
Info: (819) 877-5855

RESTAURANT

# La Boussole transporte des saveurs du monde à Thetford



**Nelson Fecteau**  
nelson.fecteau@latribune.qc.ca  
THETFORD MINES

Un nouveau restaurant vient de voir le jour au centre-ville de Thetford Mines. Baptisé La Boussole, il témoigne des voyages effectués à travers le monde par ses propriétaires, Roland et Paulyne Garoute, et de leur esprit de bourlingueurs.

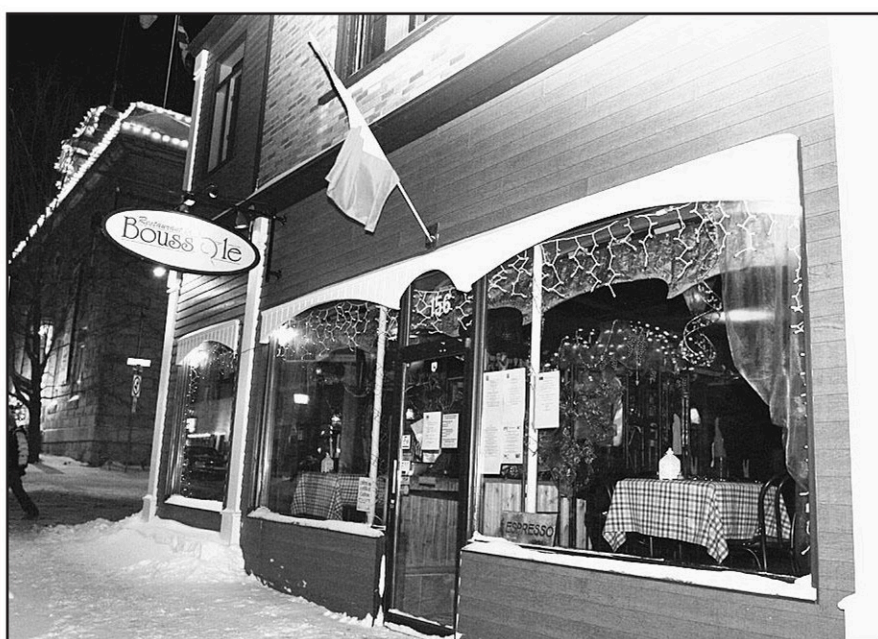
Il aurait pu tout aussi bien s'appeler le Repos du Guerrier, car son ouverture arrive au terme d'une carrière de 38 ans dans l'hôtellerie et la restauration internationales des Garoute. Monsieur est détenteur d'une maîtrise en management et d'un diplôme de gestion hôtelière obtenus à Londres. Tandis que Madame, diplômée de l'École d'hôtellerie du Québec, a amorcé sa carrière au Québec Hilton pour poursuivre ensuite une carrière internationale au Koweït, en Arabie Saoudite, en Irak, au Sri Lanka et à l'Hôtel Palace au Maroc à titre de maître d'hôtel, notamment au profit du roi du Maroc.

Alors quand on a sur sa feuille de route des noms de collègues aussi prestigieux que Paul Bocuse et Jean Souldard, qu'on revendique une carrière de 15 ans dans la direction de la restauration en Asie et qu'on a relevé comme défi la direction de



La Tribune-Jean-Charles Poulin

Les deux propriétaires du restaurant La Boussole de Thetford Mines, Paulyne et Roland Garoute, partagent leurs expériences acquises dans des établissements hôteliers et des restaurants à travers le monde.



La Tribune-Jean-Charles Poulin

Le nouveau restaurant La Boussole sied au 156 rue Notre-Dame Ouest à Thetford Mines.

la restauration du China World Trade Center avec ses 21 restaurants, ses 450 employés et ses deux chefs exécutifs, on est fort justifié de choisir La Boussole comme nom d'établissement!

La décoration du restaurant, qui peut accueillir 39 convives, est constituée d'éléments qui ont tous leur histoire et qui proviennent du Tibet, du Maroc, du Cambodge, de la Thaïlande et de nom-

breux autres pays.

Il va sans dire que la cuisine d'inspiration méditerranéenne qu'on y sert est aromatisée aux saveurs du monde et témoigne des grandes influences des cuisines française, chinoise et arabe. Les épices et les herbes fraîches y sont à l'honneur. «Mais qui dit épices dit goûts, saveurs, mais pas nécessairement forts», assure Paulyne Bernard-Garoute.

## Produits frais

Pain, pâtes, pâtisseries, tout est fait sur place. La Boussole ne sert que des produits frais. Poissons, fruits de mer, steak et pâtes de toutes sortes figurent au menu. «Des produits canadiens, des produits de chez nous apprêtés aux saveurs d'ailleurs.»

Les propriétaires de La Boussole ont su s'adapter aux besoins de leur clientèle. Un spécial du jour pour les clients ne disposant que de peu de temps pour le repas du midi est disponible tous les jours.

Soupe ou verdurette, linguini tomate et pesto, poulet au cari thaïlandais et riz pilaf ou entrecôte de boeuf servi avec sauce aux champignons et une mousse au chocolat sont un exemple de spécial du jour disponible entre 9,50 \$ et 13,95 \$.

Une carte du midi plus élaborée est également offerte selon les formules La Boussole alors que toutes les entrées et les desserts sont disponibles à 4,95 \$ et le plat principal à 13,95 \$. Verdurette mixte du jardin, salade César de la Boussole, tomates de vigne au fromage de chèvre et mesclun et saumon mariné au cumin et huile d'olive extra vierge peuvent précéder pétoncles sautées sur linguini, spaghetti Pesto de La Boussole, steak sandwich grillé sur baguette ou suprême de poulet aux épices Thai.

La carte du soir est fort élaborée avec six entrées dont la soupe de poissons et fruits de mer aux arômes de Provence selon une recette originale en provenance

du vieux port de Marseille, servie avec une sauce rouille, Parmesan et croûtons dorés à l'ail.

Une dizaine de plats principaux sont de nature à faire saliver les gourmets. Du nombre, un filet de boeuf au poivre rose et sel de guérande, un classique de la cuisine parisienne, offrant une viande de qualité Sterling Silver qui fond littéralement dans la bouche. Filet de thon au 4 poivres, steak de saumon grillé une face, pétoncles et crevettes, suprême de poulet, mignon de porc au Roquefort, contre-filet de boeuf New York et une assiette Terre et Mer complètent la carte du soir.

Une bonne sélection de vins français, italiens et californiens, 200 sortes de Martini, cocktails de même que des digestifs spéciaux tels Nuage agréablement cette véritable aventure gastronomique.

«Nous voulons faire les choses différemment, être aux petits soins avec nos clients avec une méthode de restauration différente. Nous offrons un service gastronomique professionnel», précise Mme Bernard-Garoute qui souligne qu'il vaut mieux réserver en tout temps pour éviter les déceptions.

**La Boussole**  
156, rue Notre-Dame Ouest  
Thetford Mines  
G6G 1J6  
(418) 335-2101  
(888) 331-2101

# Fréquentation record au Louvre

Cécile Brisson (AP)  
PARIS

Avec 7,3 millions de visiteurs en 2005, contre 6,7 millions en 2004, le Louvre a battu son record de fréquentation. Une affluence que la direction du musée parisien explique notamment par le succès des grandes expositions et des nocturnes jeunes, l'amélioration de l'accueil et, dans une bien moindre mesure, un léger effet «Da Vinci Code» qui devrait s'accroître cette année avec la sortie du film de Ron Howard.

Les chiffres définitifs ne seront connus que fin janvier ou début février, mais Didier Selles, administrateur général du musée du Louvre, estime qu'environ 7,3 millions de personnes sont venues l'an passé rendre visite à «La Joconde», contre 6,69 millions l'année précédente. Or 2004 était déjà «le record de tous les temps pour la fréquentation», a-t-il souligné dans un entretien téléphonique accordé à l'Associated Press.

Un tiers des personnes qui pénètrent sous la pyramide de verre sont françaises et deux tiers sont étrangères.

«On peut considérer qu'un quart des touristes qui passent à Paris viennent visiter le Louvre», indique Didier Selles. Comme la fréquentation étrangère a repris en France depuis 2003, année où elle avait marqué le pas, pour redevenir «excellente» en 2005, «on en a les effets, comme d'ailleurs Orsay ou Versailles par exemple», note l'administrateur général du Louvre.

«Da Vinci Code», le succès de librairie de Dan Brown, «nous a amené, mais à mon avis pas dans des proportions gigantesques, un public particulier», ajoute-t-il. Des tour-operators et des guides organisent des visites des lieux évoqués par le roman, dont le Louvre. Le réalisateur Ron Howard l'a adapté au cinéma, tournant durant l'été 2005 dans les salles du musée plusieurs scènes de son film avec Tom Hanks, Audrey Tautou et Jean Reno.

«Il y a peut-être un effet 'Da Vinci Code', mais à mon avis, il sera plus vé-

ritablement présent à la sorte du film», a avancé Didier Selles. D'après lui, les producteurs américains envisagent d'organiser la première européenne au Louvre. «C'est en discussion», a-t-il dit en ajoutant cependant qu'aujourd'hui, rien n'est confirmé parce qu'il est possible aussi qu'ils aillent à Cannes».

D'autres facteurs ont augmenté la fréquentation française, et d'abord les grandes expositions. «Extrêmement appréciée», «La France romane» a rassemblé environ 205 000 visiteurs. Et la rétrospective du peintre méconnu Girodet en a attiré 150 000. «Cette exposition est à ce point intéressante que trois musées nord-américains la reprennent», affirme l'administrateur général du Louvre en citant les musées de Chicago, de Montréal et le Metropolitan de New York.

«Nous avons aussi lancé des soirées jeunes tous les vendredis soirs depuis

l'année dernière, gratuites pour les moins de 26 ans, avec des événements dans les salles et des interventions d'artistes, des projections spéciales à l'auditorium du Louvre, des ateliers gratuits, etc», ajoute Didier Selles. Selon lui, ces nocturnes attirent un public nombreux. «Ca devient une sortie de week-end.» Le Louvre aurait accueilli en 2005 plus de 2,8 millions de jeunes de moins de 26 ans, d'après ses estimations.

Enfin, la qualité de l'accueil s'est améliorée. «Il y a une réduction drastique des files d'attente», assure Didier Selles en expliquant qu'il est «rare» aujourd'hui de devoir patienter «plus d'un quart d'heure» pour entrer.

Des effectifs supplémentaires permettent en outre d'ouvrir plus d'espaces au public. Alors qu'en 2001, 25 pour cent des salles étaient fermées, cette proportion est actuellement de 13 pour cent.

**Tous les mardis à Sherbrooke au Centre Julien Ducharme (Aréna de Fleurimont)**

**Début mardi 10 janvier**

Réalisez votre rêve avec René

**COURS DE GUITARE**

Tous les vendredis à Asbestos au 300, boul. Morin

Début vendredi 13 janvier

**INF. et INSCRIPTION : René Gilbert (819) 879-4774**

**renegilbert@sympatico.ca**

Débutants de 18 h à 19 h • Intermédiaires de 19 h 30 à 20 h 30 • Avancés de 21 h à 22 h

---

Méthode rapide - À l'oreille pour les 7 à 77 ans

Guitares disponibles pour location

Victoriaville : le lundi 9 janvier

Drummondville : le jeudi 12 janvier

191547

Les spectacles

**de Sherbrooke**

1590, rue Galt Ouest, Sherbrooke  
Tél.: (819) 822-2102

**KAIN**

Samedi 14 janvier : COMPLET

**Dany RAYMOND**

Vendredi 20 janvier

**Dominic PAQUET**

Samedi 21 janvier

**Alexandre BELLARD**

Vendredi 27 janvier

**DOMINIC et MARTIN**

Samedis, 28 janv. et 4 fév.

**Supplémentaire Samedi 11 Mars**

www.vieuxclocher.com

LE THÉÂTRE GRANADA  
Salle Sylvio-Lacharité

Spectacles à venir cet hiver

MARTHA WAINWRIGHT

EN RAPPEL  
En première partie  
Thomas Hellman

LE JEUDI 12 JANVIER À 20 H 30

CORAL EGAN

LE VENDREDI 3 FÉVRIER 2006 À 20 H 30

APRIL WINE

LE SAMEDI 4 FÉVRIER À 20 H #)

GIANMARIA TESTA

LE SAMEDI 18 FÉVRIER 2006 À 20 H 30

JAMIL

LE VENDREDI 24 FÉVRIER 2006 À 20 H 30

ANGEL FORREST

LE VENDREDI 3 MARS, À 20 H 30

HOMMAGE À HARMONIUM

L'Hommage à HARMONIUM  
Autorisé par Serge Fiori - Harmonium

LE SAMEDI 4 MARS À 20 H 30

www.theatregranada.com

**LE GRANADA**

THÉÂTRE D'ATMOSPHÈRE  
LE COEUR DU CENTRE-VILLE

BILLETTERIE :  
(819) 565-5656

53, rue Wellington Nord, Sherbrooke  
Collaboration LaTribune

191481

VINS

# Une prouesse de Roc de Cambes!



**Jacques Benoit**  
jbenoit@lapresse.ca  
Collaborateur

côte à côte avec de très grands vins du Bordelais.

Lorsque leur Napa Valley Cabernet Sauvignon Reserve arrivait en tête, ou qu'on le prenait pour un premier grand cru classé de Bordeaux, les deux frères jubilaient! «Qu'est-ce qu'on vous disait? *We're making world class wines!*»

Bref, ils estimaient, avec raison, que leur vin était de taille à se mesurer aux plus grands bordeaux rouges...

Il m'est arrivé ainsi, à une dégustation des Mondavi de vins du millésime 1990, d'avoir pris le leur pour le célèbre

Pauillac Premier grand cru classé 1990 Château Latour. Or celui-ci était considéré comme le vin le plus réussi de ce millésime très réputé pour le Bordelais.

Naturellement, mon erreur enchantait les frères Mondavi! Le plus beau de l'affaire, bien sûr, était qu'ils n'avaient rien à perdre et tout à gagner de ces dégustations. Leur vin se classait-il au premier rang, ils avaient prouvé hors de tout doute ce qu'ils cherchaient à démontrer.

Arrivait-il à un rang inférieur, mais tout en tenant bien sa place parmi les autres grands vins (sept ou huit, de mémoire), ils étaient également gagnants...

C'est au même jeu qu'a été convenue récemment la presse spécialisée par les producteurs du Saint-Émilion Château Tertre Roteboeuf et du Côtes de Bourg Château Roc de Cambes. Lesquels viticulteurs ont des intérêts dans d'autres domaines, à la fois dans le Bordelais et le Languedoc.

Ce jour-là, les organisateurs de la dégustation firent déguster 22 vins à l'aveugle, par paires de deux. L'un était un vin produit par eux, l'autre un vin d'un concurrent. Sauf pour la première paire, les vins étaient tous, lors des 11 matches, du même millésime.

Pour faire une histoire courte, disons que le propriétaire des deux domaines, François Mitjavile, a remporté, selon mes notes, six des 11 matches, qu'il en a perdu quatre, et fait match nul lors de la dernière confrontation.

Dans ce dernier cas, les deux vins aux prises étaient le Château Tertre Roteboeuf 2001, dense et compact, dégusté en premier (il faut le noter), que suivait le célèbre Margaux Premier grand cru classé Château Margaux 2001, moins concentré, d'une rare distinction.

À l'aveugle, je les ai notés tous deux 18 sur 20, soit quatre étoiles sur cinq. Donc, deux grands vins. François Mitjavile «obtient des vins stupéfiants, qui comptent parmi les meilleurs saint-émilion», écrivent Hubert Duijker, des Pays-Bas, et Michael Broadbent, d'Angleterre, au sujet du Château Tertre Roteboeuf, dans *Les Bordeaux, un atlas* (Gründ).

C'est bien le cas, semble-t-il...

Seul hic: le Tertre Roteboeuf 2002, auquel j'ai accordé la note de 17,7 sur 20 (ou trois étoiles et demie), coûte pas moins de 175 \$ la bouteille, mais ce fut dans ce cas le Saint-Émilion Premier grand cru classé 2002 Château Ausone, 18 sur 20 (quatre étoiles) qui me sembla mériter la première place.

De son côté, le Tertre Roteboeuf 2000 (18,2), malgré sa concentration et toutes ses qualités, dut lui aussi s'incliner devant son vis-à-vis, nul autre que le Pauillac Premier grand cru classé 2000 Château Mouton Rothschild (18,5). À la fois compact, austère et superbe.

### Les autres vins

En fait, le grand gagnant de la dégustation fut, à mon sens, le Côtes de Bourg Château Roc de Cambes, considéré unanimement comme le meilleur Côtes de Bourg et très supérieur aux attentes.

Le Roc de Cambes participa en effet à quatre matches et n'en perdit qu'un seul toujours d'après mes propres notes. Dans les quatre cas, il fut dégusté en premier, avant son concurrent. Compact, un peu chocolaté (le bois), le Roc de Cambes 2000 (17,8) n'arriva pas à déclasser cette grande vedette qu'est le Pauillac 2000 Château Lynch Bages, encore plus percutant, si je puis dire (18).

Toujours en vente, le Roc de Cambes 2000 est cependant extrêmement cher...

**\$, 10242901, 86 \$, ★★★ ½ \$\$\$\$**, à boire, 5-6 ans.

Deux autres millésimes du Château Roc de Cambes sont actuellement disponibles. À savoir le 2001 (18,5), très ample, assez austère, qui m'a semblé supérieur au 2000 et que j'ai préféré au Pauillac 2001 Château Mouton-Rothschild (17,7). Mais le Roc de Cambes 2001 est très cher lui aussi pour l'appellation, quoique la qualité soit au rendez-vous.

**\$, 10242919, 71 \$, 18,5 ou ★★★★ \$\$\$\$**, à boire, 6-7 ans.

En vente également, le 2002, enfin, assez flatteur, au boisé très présent, m'est apparu un brin plus réussi (18) que le Pauillac 2002 Château Pichon Lalande (17,9). Enfin, le Roc de Cambes 2002 est un brin moins cher que le 2001...

**\$, 10242935, 64 \$, ★★★★ \$\$\$\$ ½**, à boire, 5-6 ans.

### Deux autres vins rouges

Vin solide, dense, avec du corps et de belles saveurs franches, et puis un beau bouquet bien généreux de fruits rouges, le Chianti Classico 2003 Villa Cafaggio, plus corsé que raffiné, plaira néanmoins grandement aux amateurs de chiantis, dont je suis. Vin sérieux, donc, qui ne craindra aucunement les viandes rouges.

**C, 24,40 \$, 24,40 \$, ★★★ \$\$\$**, à boire, 5-6 ans.

Enfin (mais il n'en reste que 170 caisses), le Rioja Reserva 1999 Ijalba, ravira les amateurs que la Bourgogne désespère à cause des prix de ses vins, car il rappelle presque à s'y méprendre le bourgogne rouge. Par son bouquet alléchant, quasi bourguignon, ses tannins discrets, mais aussi l'éclat de son fruit. Très bon.

**\$, 478743, 21,70 \$, ★★★ \$\$ ½**, à boire, 2-3 ans.

- ★ - Vin correct;
- ★★ - Bon;
- ★★★ - Très bon;
- ★★★★ - Excellent;
- ★★★★★ - Exceptionnel;
- (★) - Égale une demi-étoile.

#### La règle

- Plus d'étoiles que de \$, le vin vaut largement son prix. Autant d'étoiles que de \$, il vaut son prix. Moins d'étoiles que de \$, il est cher ou même très cher.

- C indique qu'il s'agit d'un vin «courant» vendu dans la plupart des succursales, et S désigne les vins «spécialités», en vente dans un nombre limité de succursales.

- Le nombre d'années figurant après la note indique le potentiel de garde approximatif à partir de maintenant.

LE CENTRE CULTUREL DE L'UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE PRÉSENTE

## JEAN-PIERRE FERLAND

14 février, 20 h  
Pour une dernière fois à Sherbrooke!

Humour

**CHRISTOPHER WILLIAMS**  
8 janvier, 14 h

Musique

**ISABELLE BOULAY**  
18 janvier, 20 h

Humour

**JEAN-THOMAS JOBIN**  
25 janvier, 20 h

**GINO VANNELLI**  
24 janvier, 20 h

SPECTACLES À VENIR	FESTIVAL INTERNATIONAL DE LA CHANSON DE GRANBY 31 janvier	BEST OF DU FESTIVAL DE FILM DE MONTAGNE DE BANFF 1 <sup>er</sup> février	LAURENT PAQUIN 3 et 4 février	GAGARIN WAY 7 février	ODE À L'ACADIE 8 février
--------------------	--	---	----------------------------------	--------------------------	-----------------------------

**CENTRE CULTUREL UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE**

820-1000 www.centrecultureludes.ca STATIONNEMENT GRATUIT

Desjardins Bell

rock 101.1 TVR-TELE 7 630 CHLT La Tribune Québec

**Vous vous sentirez TELLEMENT MIEUX!**

**2 pour 1\*** Pilates Tai Chi Yoga

\* À L'ACHAT D'UN ABONNEMENT D'UN MOIS, RECEVEZ UN MOIS GRATUIT. Voir conseiller pour info.

**MAXICLUB**  
Complexe Médico-Sportif  
(819) 569-1625  
350, Belvédère Sud, Sherbrooke  
Niveau du stationnement intérieur  
WWW.MAXICLUB.COM



La Tribune, Steve Bergeron

Catherine Trudeau s'est fait remarquer l'automne dernier avec son détestable personnage de Lyne-la-pas-fine dans la télésérie *Les invincibles*, à Radio-Canada. À partir du 14 janvier, elle deviendra Maude dans *François en série*.

## Catherine Trudeau bien loin de Lyne-la-pas-fine



Steve Bergeron

steve.bergeron@latribune.qc.ca  
MONTRÉAL

Rassurez-vous: si Lyne-la-pas-fine des *Invincibles*, s'inscrit désormais au palmarès des personnages que l'on aime détester, son interprète Catherine Trudeau est une vraie soie à interviewer, soucieuse de ne pas parler trop vite, se prêtant volontiers à la séance de photos, vérifiant si le lieu de l'entrevue vous convient.

«J'ai confiance en l'intelligence du spectateur qui sait dissocier l'actrice du personnage. Heureusement, car je me fais parler beaucoup de Lyne-la-pas-fine. Elle a fait beaucoup jaser sur les forums virtuels. Je sens davantage les regards en public.»

Lyne, pour les non-initiés, était la plus despotique des blondes, qui contrôlait toute la vie de son petit ami Carlos (Pierre-François Legendre), lequel pouvait se décrire comme l'archétype du mâle soumis et sans échine. Quelque inhumain qu'a pu paraître le personnage, Catherine Trudeau rapporte s'être inspirée de vraies connaissances pour la créer.

«J'ai pensé à une fille en particulier. Celle-là, me suis-je dit, c'est une Lyne à sa façon. Le personnage avait donc quelque chose de vraisemblable pour moi. Mais il y a aussi des gars comme ça.»

Qui sait? Peut-être que dans la suite des *Invincibles*, en janvier 2007, nous rencontrerons Lin le pas fin...

*Les Invincibles*, rappelle Catherine Trudeau, était une fiction, pas une analyse sociale pourtant sur la génération des nouveaux trentenaires. «Certains journalistes semblent pressés à accoler tout de suite un phénomène social à une oeuvre, comme pour *L'horloge biologique*. Mais c'est une fiction, pas une thèse de doctorat. Ricardo Trogi pourrait très bien faire un film sur des gars fidèles en amour.»

Si les *Invincibles* ont mis le doigt sur quelque chose, c'est sur «les choix et le droit à l'erreur que se sont donnés les 30 ans d'aujourd'hui», estime Catherine Trudeau.

«On essaie plusieurs branches au cégep et à l'université, on reste en appartement plus longtemps, on s'installe dans la vie plus tard», observe-t-elle. «Le

droit de se tromper signifie que l'on préfère se réveiller à 28 ans et tout changer plutôt que de s'installer tout de suite et risquer d'être malheureux, ce qu'a davantage fait la génération qui nous précède, selon moi.»

La série s'est terminée de façon inattendue, alors que Lyne, après avoir été plantée là par Carlos en plein mariage, est montée dans un vaisseau spatial, telle une Vénusienne retournant sur sa planète. Pour Catherine Trudeau, ça ne s'annonce donc pas très bien quant à un éventuel retour de la pas fine dans *Les invincibles II*. Mais cette suite n'est même pas encore écrite. Il est encore possible d'espérer pour la comédienne, qui serait prête à reprendre le rôle demain matin.

### Amoureuse d'un libéral

En attendant, dans *François en série*, Catherine Trudeau deviendra Maude, l'ex de François, qui carburait au café équitable et aux causes sociales. La comédie arrive sur les écrans de télé le samedi 14 janvier.

«François et Maude sont de grands inquiets. On le verra dans un retour en arrière. Mais ils sont restés de très grands amis, du genre à *retourner* chez l'autre à n'importe quelle heure. Avec ses intérêts et son énergie un peu masculine, Maude me fait penser un peu à mon personnage de Sara Vandelac dans *Tabou*.»

Maude aussi vivra des remises en question, comme lorsqu'elle tombera amoureuse du chef des Jeunes Libéraux... «Mais elle découvrira sa féminité grâce à Sylvain, l'ami de François. Maude est le genre de fille qui n'aurait jamais pensé porter une robe.»

«J'ai beaucoup aimé travailler avec le réalisateur Jean-François Asselin. Il est capable de nous communiquer ses visions, il est précis dans ce qu'il veut, tout en fonctionnant avec ce que les acteurs lui proposent.»

Catherine Trudeau se réjouit de participer à une comédie, un genre qu'elle a moins touché depuis son arrivée sur la scène professionnelle. «A part mon petit rôle dans *4 et demi*, *Réal-TV* et quelques Feydeau, je pensais en faire plus. Jouer dans une *sitcom* me plairait bien.»

D'autres détails sur *François en série* en E10



PC

## Le chemin de croix de Nathalie

Après s'être confiée à Paul Arcand et avoir livré la trame de ses années d'enfer au journaliste Michel Vastel, auteur de *Briser le silence*, Nathalie Simard rencontre Claude Charron avec qui elle refait le parcours de sa vie. Depuis l'île d'Orléans, où vivait sa famille, qu'elle a quittée pour entreprendre une carrière artistique et s'en remettre aux soins de son gérant Guy Cloutier, la route de Nathalie Simard était loin d'être pavée de roses. Et pourtant, nul n'aurait douté, à voir la fillette évoluer dans le show-business, qu'elle vivait une véritable tragédie. Le voyage de Nathalie commence ce dimanche 20h30, à TVA, pour se poursuivre le dimanche suivant, le 15 janvier, à 20h. Chemin faisant, la jeune femme fait des rencontres inattendues et reçoit de touchants témoignages qui nous font vivre des moments de grandes émotions. Yves Thériault, auteur de *Tout le monde dehors: enquête sur les libérations conditionnelles*, réalisait ce documentaire intitulé *Libérée, le choix de Nathalie Simard*.

Les spectacles

LE VIEUX CLOCHER

Magog

64, rue Merry Nord, Magog  
RÉS.: (819) 847-0470

CE SOIR

Les vraies affaires

Guy NANTEL

Samedis 7 et 14 janvier

Cathy GAUTHIER Samedi 28 janvier 2006

Hugo LAPOINTE Samedi 11 février

Patrick NORMAN Samedi 17 février

Ariane MOFFATT Ven-sam, 3 et 4 mars 2006

www.vieuxclocher.com

TQS

Offrez  
le plus amoureux  
des spectacles  
en cadeau



Bell

présente

La revue musicale  
de l'année 2006

# Juliette A DON JUAN

VENEZ ENTENDRE LES MEILLEURS  
SUCCÈS DE Notre-Dame de Paris,  
Roméo et Juliette ET DON JUAN

26 CHANTEURS, 12 DANSEURS  
PLUS DE 40 ARTISTES SUR SCÈNE

UNE MISE EN SCÈNE DE :

Stéphane Baillargeon

METTANT EN VEDETTE :

Dany Laliberté de Don Juan

Tommy Demers de Roméo et Juliette

René Lajoie de Don Juan et Le Petit Prince

Mary-Pier Guilbault de La Magie de Broadway

Martine Bolduc de Si Altruisme

SUPPLÉMENTAIRE  
15 JANVIER 2006

Francis Demers

13 ET 14 JANVIER 2006

NOUVEAUX BILLETS DISPONIBLES

CENTRE CULTUREL  
UNIVERSITÉ de SHERBROOKE

Billets en vente : 820-1000

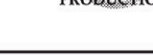
Seulement 40\$ stationnement inclus

PRODUIT PAR :



EN COLLABORATION AVEC :

LaTribune + Sherbrooke  
Plus que jamais!



TÉLÉVISION

François en série à Séries +

# Des consciences à la pelle



**Steve Bergeron**  
steve.bergeron@latribune.qc.ca  
MONTREAL

Quand un personnage de dessin animé se trouve devant un dilemme, pouf! sa bonne conscience apparaît à droite et sa mauvaise, à gauche. Imaginez maintenant qu'il y a neuf consciences dans le pouf! et qu'il faut vivre avec à longueur de journée. Puis débarque la petite amie, elle aussi avec ses trois ou quatre anges plus ou moins gardiens.

Ce monde inattendu et plein de surprises constitue le cœur de *François en série*, une nouvelle comédie qui prend l'affiche de Séries + à partir du samedi 14 janvier... et qui ne sera pas reprise par TVA comme *Hommes en quarantaine*, *Le p'tit monde de Laura Cadieux* et *Les ex*. Vous êtes donc prévenu.

«Le diffuseur souhaite de plus en plus garder ses propres trucs, sa propre signature», rapportent Joanne Forgues et Christiane Hamelin, les deux productrices de Locomotion Télévision, qui ont mené ce projet à terme.

L'idée de base les a tout simplement séduites: un homme à la fin de la vingtaine qui se cherche un peu voit un jour apparaître neuf de ses sous-personnalités: l'Enfant en lui, la Femme en lui, l'Artiste en lui, l'Animal en lui...

«*François en série* a d'abord été un court métrage réalisé par Jean-François Asselin, intitulé *Déformation professionnelle* et produit par Locomotion. Il a remporté des prix au Québec, aux États-Unis, en France et en Belgique. Nous trouvions le scénario intelligent et raffiné. Nous avons proposé à Jean-François d'en faire une série télé», raconte Christiane Hamelin.

Le jour où François (Martin Laroche), représentant d'une maison de sondages, est victime d'un coup de foudre pour la belle Marie-Hélène (Julie



La Tribune, Steve Bergeron

**François (Martin Laroche), bien entouré ici de sa nouvelle flamme Marie-Hélène (Julie Le Breton) et de son ex Maude (Catherine Trudeau), verra son espace vital sérieusement menacé quand neuf sous-personnalités feront leur apparition dans sa vie. Cette nouvelle comédie romantique prend l'affiche de Séries + le samedi 14 janvier, à 21 h.**

Le Breton), le choc émotionnel est si grand que ses multiples personnalités s'incarnent devant lui. Il y a l'Homme en lui, la Femme en lui, l'Enfant en lui, l'Artiste, le Drôle, le Peureux, l'Homosexuel, le Courageux-Orgueilleux... Même l'Animal, qui est joué par un doberman.

Pire: la seule autre personne à voir ce nonette de consciences, c'est justement Marie-Hélène. Mais François s'apercevra vite que sa nouvelle flamme a aussi en elle un Enfant, une Peureuse, un Contrôlé, une Rebelle, une Culpabilité, une Enragée...

Autour de François gravitent son meilleur ami Sylvain (Patrice Robitaille), ses parents (Guy Nadon et Linda Sorgini), son ex Maude (Catherine Trudeau)... On s'imagine facilement les sueurs froides de François quand il devra composer avec ses multiples moi en présence des autres...

### Budget aux acteurs

«Nous avons tous déjà posé des gestes sans trop comprendre, après coup, le pourquoi de nos agissements. La différence ici, c'est que nous verrons chacun des sous-François pousser le personnage principal à des actes pas toujours logiques. C'est une série qui parle des remises en question sur notre vie personnelle, sociale, amoureuse, familiale, professionnelle», rapporte Joanne Forgues.

Jean-François Asselin a redonné à plusieurs acteurs du court métrage le même rôle dans la série télé, à commencer par Martin Laroche, Julie Le Breton et Anick Lemay.

«Installer les conventions a représenté un gros travail. Il fallait établir comment les personnages imaginaires se manifestaient, à quel moment, qui pouvait les voir. Le public ne les découvrira pas tous en même temps, pour garder quand même un peu de surprises tout au long de la série», dit Christiane Hamelin.

Chacun des douze épisodes d'une demi-heure a coûté 310 000 \$. «Avec neuf sous-personnalités qui prennent la parole, une bonne partie du budget va au salaire des acteurs», notent les productrices.

## Pas le temps de chômer pour Anick Lemay

Steve Bergeron  
MONTREAL

Anick Lemay avait déjà joué dans le court métrage *Déformation professionnelle*, qui a inspiré la nouvelle comédie télé *François en série*. Quand le réalisateur Jean-François Asselin lui a proposé de reprendre le même rôle, celui de la Femme tapie dans le personnage principal, elle n'a pas hésité longtemps.

«Je m'étais follement amusée lors du court métrage. J'ai lu le texte des 13 épisodes comme un bon roman», confie l'actrice qui s'est fait connaître comme la Brigitte de *Tribu.com* et qui a repris en 2005 le rôle d'Angelina dans *Le survenant*.

Que nous fera vivre le côté féminin de François? «Nous ne voulions pas seulement d'une féminité stéréotypée. La Femme en François apporte de la douceur, une profondeur devant les dilemmes. Elle ne se contente pas d'effleurer les choses. Parfois, elle tergiverse longtemps, elle pèse le pour et le contre, mais sans devenir nunuche.»

Et elle se chamoie régulièrement avec l'Homme en François, alors que le

Drôle en François la fait vraiment rire. «Il ne faut pas voir un archétype en elle, précise Anick Lemay. Si le personnage de Sylvain [Patrice Robitaille] avait aussi une Femme en lui, elle serait tout à fait différente.»

La comédienne a particulièrement aimé le propos derrière les quiproquos créés par tous les doubles typés. «François se pose de très bonnes questions, sur l'engagement, le désir d'être vrai... Dans chaque épisode, il trouve non pas la réponse à tout, mais sa propre conclusion.»

Évidemment, François sera particulièrement embarrassé quand il devra répondre à ses neuf alter ego en présence de parents et amis. Mais encore plus quand Marie-Hélène sera elle aussi témoin de l'apparition multiple. Elle aura un accès direct à son intimité.

### Entre Cheech et Duo

En même temps que s'achevait le tournage de *François en série*, Anick Lemay débarquait sur le plateau de *Cheech*, le premier long métrage de Patrice Sauvé (*La vie la vie, Grande Ourse*), d'après une pièce de théâtre de François Létourneau (*Les invincibles*).

*Cheech* raconte une journée de tempête très particulière dans la vie de six individus aux destins tordus. La pièce a connu un grand succès à Montréal en 2003 et en tournée au Québec par la suite. Maxim Gaudette, Fanny Mallette, Patrice Robitaille, Maxime Denommée et François Létourneau complètent la distribution. Le film est tourné en anamorphose, comme à la belle époque du cinémascope.

Une semaine avant, l'actrice jouait sa dernière scène dans la comédie romantique *Duo* de Richard Ciupka. Ce film mettra en vedette François Massicotte. Il a été tourné dans la région de Charlevoix.

«Les hautes gorges de la rivière Malbaie, Cap-à-l'aigle, Saint-Joseph-de-la-Rive, tout ça en automne», raconte-t-elle, encore émerveillée. «Je joue une agente d'artistes fauchée qui vient de perdre son meilleur chanteur... lequel se trouvait aussi être son amoureux. Elle s'en va donc convaincre une ancienne rock star de revenir sur scène, mais elle devra se battre contre un agent rival, joué par François Massicotte. Cela devrait faire sourire...»

Ces nombreux contrats ont permis à Anick Lemay d'encaisser le retrait de TVA d'un projet de télé-série sur les re-

lations entre filles, qu'elle écrivait avec Sophie Bourgeois. «Nous avons un petit deuil à faire. Il nous faudra trouver un nouveau diffuseur.»

En revanche, elle est prête à tourner son premier court métrage, ce qui devrait se faire en février 2006. Un moyen métrage est prévu pour l'automne.

### «J'suis une comédienne!»

En attendant ses apparitions au grand écran, Anick Lemay continuera de nous distraire avec les publicités d'Uniprix, réalisées par l'agence Diesel. Elle trouve la dernière série particulièrement réussie, celle où des badauds confondent l'actrice avec la porte-parole des pharmacies. Une situation pas si invraisemblable qu'on pourrait le croire...

«Les Québécois sont des gros consommateurs de télé et il y a encore des gens pour qui il n'y a pas encore de décalage entre la vraie vie et l'écran. Évidemment, ça ne va pas jusqu'à fondre en larmes à cause d'Angelina. Mais on se fait parfois dire qu'on a l'air plus jeune ou plus grosse à la télé...»

«Au moins, un monsieur m'a confié qu'il ne zappe plus quand il tombe sur les nouvelles pubs.»



La Tribune, Steve Bergeron

**Le travail ne manque pas pour la comédienne Anick Lemay. Entre deux publicités d'Uniprix, elle a tourné dans deux longs métrages et dans la comédie *François en série*. Elle y incarnera le côté féminin du personnage principal.**

**Problèmes de poids?**  
**Fucus**  
Vous voulez prendre ou perdre du poids? Ce tonique de la glande thyroïde aide à contrôler les problèmes de poids.  
90 capsules

**Capsules et infusions Poids santé bio**  
Purifient le sang, tonifient les glandes, calment la tension nerveuse, éliminent l'excès d'eau retenu dans les tissus, calment l'appétit et favorisent l'utilisation des graisses comme source énergétique. 90 capsules et sachets de 80 g

**15% de rabais**

L'épicerie qui vous aime!

**Grande ruche**  
MARCHÉ D'ALIMENTS ET DE PRODUITS NATURELS

25, rue Bryant, Sherbrooke (819) 562-9973  
www.granderuche.qc.ca

**Les fameux flocons Flax Plus**

Avec leur source d'Oméga 3 et de fibres dans un flocon délicieusement croustillant, les Flax Plus sont une bonne raison de se lever tôt!

**NATURE'S PATH**

Céréales en boîtes, 16 sortes

**Spécial 2.99 \$**

Produits du Canada et des États-Unis.

**Les Jours Knudsen**

Regorgeant de saveur et d'antioxydants, ces jus contiennent de 2 à 8 livres de fruits par bouteilles. Profitez des Jours Knudsen avec des rabais sur toute la gamme.

Produits des États-Unis

**R.W. KNUDSEN FAMILY**

**Spritzers** Spécial: **79¢**

**Real Brews** Spécial: **99¢**

**15% de rabais**

Jus en bouteilles

**Une conférence à ne pas manquer!**

«L'hérédité n'est pas une fatalité, elle s'exprime en fonction du terrain dans lequel elle évolue!»

Pour en connaître davantage sur l'analyse du terrain biologique, ne manquez pas la conférence de **Pascal Roeské, N.D.**

**Le 10 janvier, à 19 h,**  
à la salle La Closerie de l'Hôtellerie Jardins de ville au 4235, rue King Ouest à Sherbrooke.

Membres de la Grande ruche: 5 \$  
(sur présentation de la carte de membre)  
Non-membres: 10 \$

Réservations obligatoires au (819) 562-9973, poste 22 ou par courriel à: ruche@granderuche.qc.ca

Promotions valides jusqu'au 31 janvier 2006 ou jusqu'à épuisement des stocks.

**Voilà la solution qu'il vous faut!**

**Bone Solution 1:1 et Bone Solution 2:1**

Pour les estomacs fragiles! Calcium-Magnésium et vitamine D sous forme ionique. Très facilement assimilable.

**Spécial 19.99 \$ /chacun**

500 ml

**Respir Solution**

La formule la plus récente à base de plantes pour soulager une gamme étendue de troubles respiratoires.

**Spécial 21.99 \$ /chacun**

500 ml